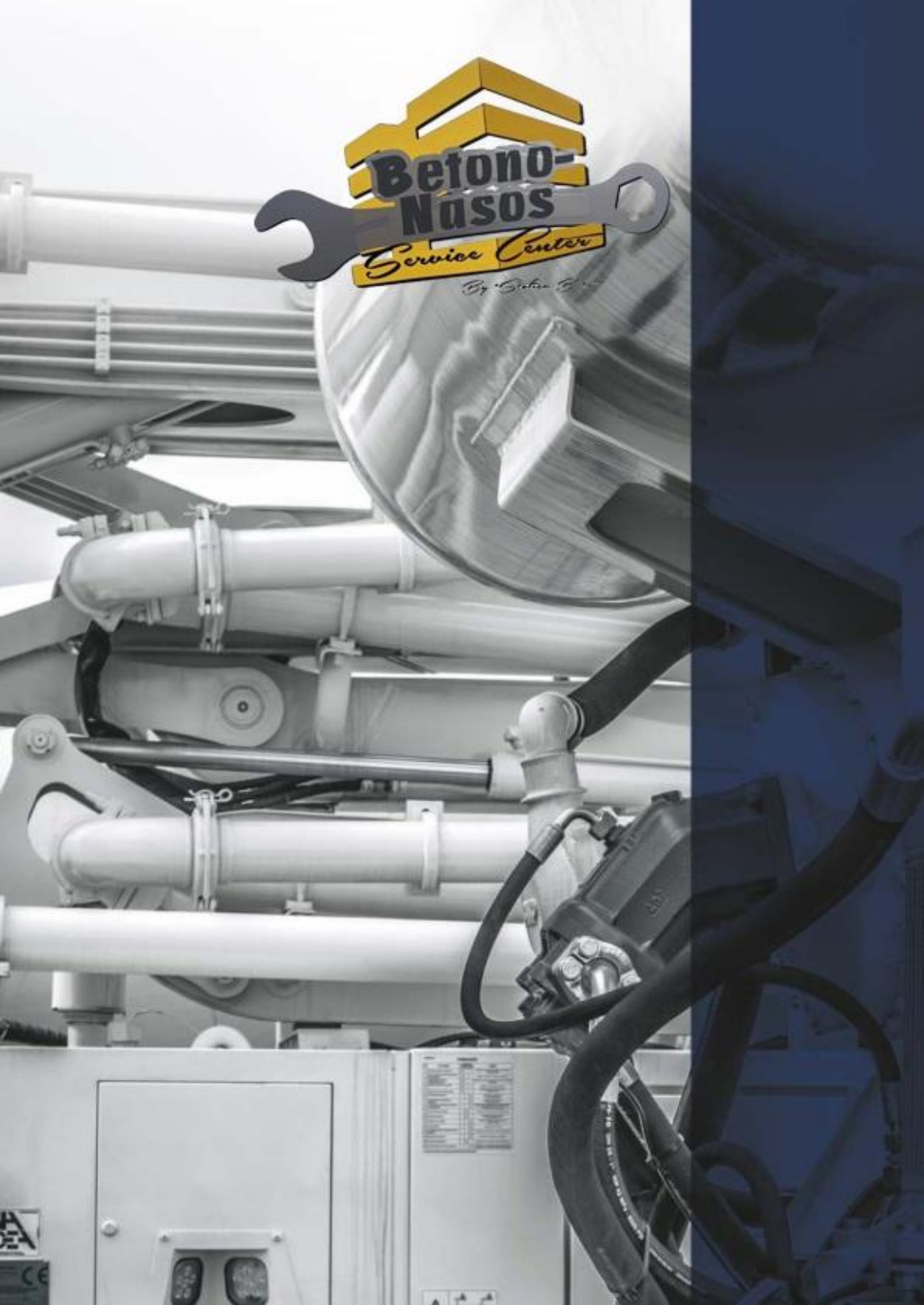






001

Part No:
66821585

PL	Kosz zsypowy 905A- kompletny
ENG	Hopper 905A -complete
DE	
FR	Trémie 905A - complete
ESP	Tolva 905A - completa



002

Part No:
66821374

PL	Kosz zsypowy 905A
ENG	Hopper 905A
DE	
FR	Trémie 905A
ESP	Tolva 905A



003

Part No:
66821373

PL	Krata kosza 905A
ENG	Grill 905A
DE	
FR	Grille 905A
ESP	Rejilla 905A



028

Part No:
66821370

PL	S-rura 2015, Ø 80
ENG	S-valve 2015 Ø80
DE	
FR	S-valve 2015 Ø80
ESP	Tubo S 2015 Ø80



029

Part No:
66821168

PL	S-rura 2015, Ø 90
ENG	S-valve 2015 Ø90
DE	
FR	S-valve 2015 Ø90
ESP	Tubo S 2015 Ø90



030

Part No:
66821799

PL	S-rura 2012, Ø 80
ENG	S-valve 2012 Ø80
DE	
FR	S-valve 2012 Ø80
ESP	Tubo S 2012 Ø80



299

Part No:

66321273

PL	Zawór kierunkowy
ENG	Pressure limiting valve
DE	
FR	Limiteur de pression
ESP	Válvula limitadora presión hexagonal



300

Part No:

66721475

PL	Zestaw uszczeltek silownika podpory łapy tylnej
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cilindro hidráulico 282-80/63



301

Part No:
66421191

PL	Silownik hydrauliczny
ENG	Hydraulic cylinder
DE	
FR	Vérin hydraulique
ESP	Cilindro hidráulico 301



302

Part No:
66721522

PL	Zestaw uszczelki silownika podpory łapy przedniej
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cilindro hidráulico 301



303

Part No:
66421294

PL	Silownik podpory tylnej 375-115/80
ENG	Hydraulic cylinder 375-115/80
DE	
FR	Vérin hydraulique 375-115/80
ESP	Cilindro hidráulico 375-115/80



304

Part No:
66721129

PL	Zestaw uszczeltek siłownika podpory tył O 115/80
ENG	Seal set O115/80
DE	
FR	Jeu de joint O115/80
ESP	Kit juntas cilindro hidráulico 375-115/80



305

Part No:
66421107

PL	Siłownik hydrauliczny 1700-50/40
ENG	Extension cylinder 1700-50/40
DE	
FR	Vérin pivotant 1700-50/40
ESP	Cilindro hid. extensión 1700-50/40



306

Part No:
66721522

PL	Uszczelnienia siłownika 1700-50/40
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cilindro hidráulico 1700-50/40



307

Part No:
66921159

PL	Zabezpieczenie /blokada/ podpory
ENG	Connection bolt
DE	
FR	Chevile de connection
ESP	Perno bloqueo patas



308

Part No:
66221154

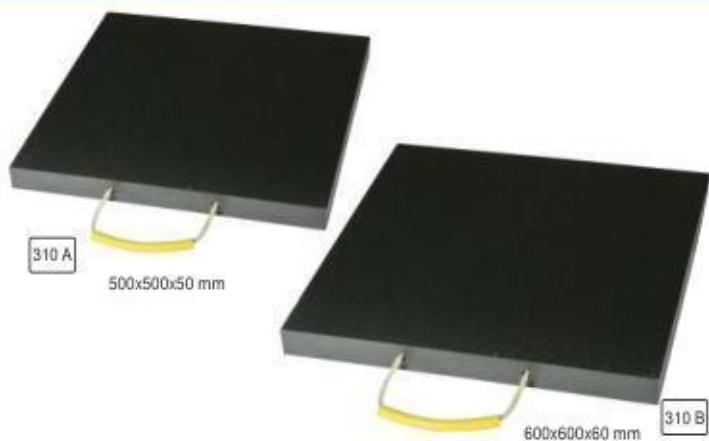
PL	Silnik hydrauliczny podpory /lapy/ przedniej 160
ENG	Hydraulic motor 160
DE	
FR	Moteur hydraulique 160
ESP	Motor Hidráulico 160



309

Part No:
67322917

PL	Łańcuch prowadzący przewody hydr. podpory przedniej /plastik/
ENG	Energy guiding chain
DE	
FR	Chaîne d'alimentation
ESP	Cadena de alimentación


Part No:

67921159

67921159

PL	Podkład podpory
ENG	Support plate
DE	
FR	Plaque d'appui
ESP	Placa de soporte 600x600x50



311

Part No:

67521271

PL	Przekładnia pomp hydraulicznych G-64
ENG	Gear box G-64
DE	
FR	Switch fork
ESP	Grupo reductor G64



312

Part No:

67521121

PL	Widelki skrzyni rozdzielczej
ENG	Swich fork
DE	
FR	Fourchette
ESP	Horquilla G64



313

Part No:
67521174

PL	Tryb przesówki skrzyni rozdzielczej
ENG	Sliding clutch
DE	
FR	Embrayage coulissant
ESP	Embrague flotante G64



314

Part No:
67521372

PL	Walek skrzyni rozdzielczej D92x236
ENG	Splined shaft D92x236
DE	
FR	Axe cannelé D92x236
ESP	Eje estriado D92x236 G64 m



315

Part No:
67521122

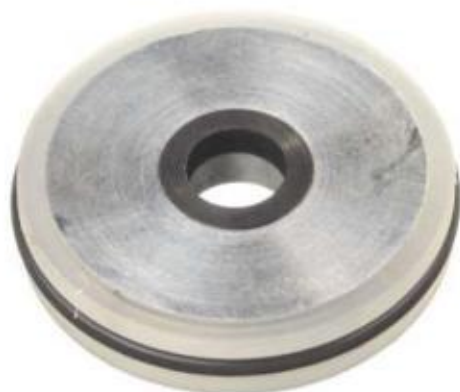
PL	Walek pośredni skrzyni rozdzielczej
ENG	Splined shaft
DE	
FR	Axe cannelé
ESP	Eje estriado G64 h



316

Part No:
67521215

PL	Obudowa silownika pneumatycznego
ENG	Switching cylinder
DE	
FR	Commutation du cylindre
ESP	Cilindro conmutador G64



317

Part No:
67521194

PL	Tłoczek silownika pneumatycznego skrzyni rozdzielczej
ENG	Piston
DE	
FR	Piston
ESP	Pistón G64



318

Part No:
66621632

PL	Czujnik pozycji w skrzyni rozdzielczej
ENG	Limit switch
DE	
FR	Interr. Limit. Mécanique
ESP	Interr. Limit. Mecánico



319

Part No:
66321379

PL	Zawór mechaniczny 5/2
ENG	5/2-way valve
DE	
FR	Distributeur a 5/2 voies
ESP	Distribuidor 5/2 G64



320

Part No:
66321502

PL	Elektrozawór pneumatyczny G1/4"
ENG	Solenoid valve G1/4" CD7
DE	
FR	Valve electro-aimant G1/4" CD7
ESP	Válvula solenoide G1/4" CD7 G64



321

Part No:
66321654

PL	Zawór pneumatyczny 4/3
ENG	4/3 -way valve
DE	
FR	Valve a 4/3 voies
ESP	Distribuidor 4/3 G64



322

Part No:
67521926

PL	Przekładnia pomp hydraulicznych 64C
ENG	Gear box 64C
DE	
FR	Réducteur a engrenage 64C
ESP	Grupo reductor G64C



323

Part No:
67521120

PL	Widelki przesówki skrzyni rozdzielczej 64C
ENG	Switch fork
DE	
FR	Fourchette
ESP	Horquilla G64C



324

Part No:
67521131

PL	Walek przesówki skrzyni rozdzielczej 64C
ENG	Switch rod
DE	
FR	Commutateur
ESP	Eje horquilla G64C



325

Part No:
67521199

PL	Tryb przesówki skrzyni rozdzielczej 64C
ENG	Sliding clutch
DE	
FR	Embrayage coulissant
ESP	Embrague glissante G64C



326

Part No:
67521802

PL	Obudowa siłownika pneumatycznego 64C
ENG	Housing
DE	
FR	Boltier
ESP	Cilindro conmutador G64C



327

Part No:
67521151

PL	Tłoczek siłownika pneumatycznego skrzyni rozdzielczej 64C
ENG	Piston
DE	
FR	Piston
ESP	Pistón G64C



031

Part No:

66821137

PL	S-rura 1812, Ø 80
ENG	S-valve 1812 Ø80
DE	
FR	S-valve 1812 Ø80
ESP	Tubo S 1812 Ø80



032

Part No:

66821169

PL	S-rura 1812, Ø 90
ENG	S-valve 1812 Ø90
DE	
FR	S-valve 1812 Ø90
ESP	Tubo S 1812 Ø90



033

Part No:

66821149

PL	S-rura 1512, Ø 80
ENG	S-valve 1512 Ø80
DE	
FR	S-valve 1512 Ø80
ESP	Tubo S 1512 Ø80



328

Part No:
66221243

PL	Pompa hydrauliczna główna R A4VG180HD kompletna
ENG	Hydr. pump R A4VG180HD...
DE	
FR	Pompe hydraulique R A4VG180 HD
ESP	Grupo Bombeo Hidráulico RA4VG180HD



329

Part No:
66221180

PL	Pompa hydrauliczna główna R A4VG180HD
ENG	Hydr. pump R A4VG180HD
DE	
FR	Pompe hydraulique R A4VG180 HD
ESP	Bomba hidráulica RA4VG180HD



330

Part No:
66221127

PL	Pompa hydrauliczna główna R A4VG180EP
ENG	Hydr. pump R A4VG180EP
DE	
FR	Pompe hydraulique R A4VG180 EP
ESP	Bomba hidráulica RA4VG180EP



331

Part No:
66221185

PL	Pompa hydrauliczna główna R A4VG125HD kompletna
ENG	Hydr. pump R A4V125HD
DE	
FR	Pompe hydraulique R A4VG125 HD
ESP	Grupo Bombeo Hidráulico RA4VG125HD



332

Part No:
66221187

PL	Pompa hydrauliczna główna R A4VG125HD
ENG	Hydr. pump R A4VG125HD
DE	
FR	Pompe hydraulique R A4VG125 HD
ESP	Bomba hidráulica RA4VG125HD



333

Part No:
66221587

PL	Pompa główna hydrauliczna R A4VG125 EP
ENG	Hydr. pump R A4VG125EP
DE	
FR	Pompe hydraulique R A4VG125 EP
ESP	Bomba hidráulica RA4VG125EP



334

Part No:
66221117

PL	Pompa wstępna SAE-B
ENG	Drive shaft w. feed. pump SAE-B
DE	
FR	Arbre d'entr. A.ppe gavage SAE-B
ESP	Eje tracción con bomba SAE-B



335

Part No:
66221572

PL	Pompa wstępna SAE-E
ENG	Drive shaft w. feed. pump SAE-E
DE	
FR	Arbre d'entr. A.ppe gavage SAE-E
ESP	Eje tracción con bomba SAE-E



336

Part No:
66221115

PL	Pompa wstępna SAE-B
ENG	Drive shaft w. feed. pump SAE-B
DE	
FR	Arbre d'entr. A.ppe gavage SAE-B
ESP	Eje tracción con bomba SAE-B



337

Part No:
66221239

PL	Pompa wstępna SAE-D
ENG	Drive shaft w. feed. pump SAE-D
DE	
FR	Arbre d'entr. A.ppe gavage SAE-D
ESP	Eje tracción con bomba SAE-D



338

Part No:
66321127

PL	Jednostka sterująca pompy hydraulicznej 180 HD
ENG	Drive unit 180
DE	
FR	Appareil de commande 180
ESP	Unidad tracción 180



339

Part No:
66321319

PL	Jednostka sterująca pompy hydraulicznej 125 HD
ENG	Drive unit 125
DE	
FR	Appareil de commande 125
ESP	Unidad tracción 125



340

Part No:
66321585

PL	Jednostka sterująca pompy hydraulicznej 180 EP
ENG	Drive unit 180
DE	
FR	Appareil de commande 180
ESP	Unidad tracción 180 2 tomas



341

Part No:
66321611

PL	Jednostka sterująca pompy hydraulicznej 125 EP
ENG	Drive unit 125
DE	
FR	Appareil de commande 125
ESP	Unidad tracción 125 2 tomas



342

Part No:
66221113

PL	Pompa hydrauliczna R A4VG145EP
ENG	Hydr. pump R A4VG145EP
DE	
FR	Pompe hydraulique R A4VG145 EP
ESP	Bomba hidráulica RA4VG145EP



343

Part No:
66221114

PL	Pompa hydrauliczna R A4VG110EP
ENG	Hydr. pump R A4VG110EP
DE	
FR	Pompe hydraulique R A4VG1110 EP
ESP	Bomba hidráulica RA4VG110EP



344

Part No:
66221184

PL	Pompa hydrauliczna R A10VO28(13)DR
ENG	Hydr. pump R A10VO28(13)DR
DE	
FR	Pompe hydraulique R A10VO28 (13) DR
ESP	Bomba hidráulica RA10V28(13)DR



345

Part No:
66221139

PL	Pompa hydrauliczna R A10VO18(13)DR
ENG	Hydr. pump R A10VO18(13)DR
DE	
FR	Pompe hydraulique R A10VO18 (13) DR
ESP	Bomba hidráulica RA10V18(13)DR



346

Part No:
66221177

PL	Pompa hydrauliczna zębata R 14cm3
ENG	Hydr. pump R 14cm3
DE	
FR	Pompe hydraulique R 14cm3
ESP	Bomba hidráulica R 14cm3



347

Part No:
66221112

PL	Pompa hydrauliczna zębata R 11cm3
ENG	Hydr. pump R 11cm3
DE	
FR	Pompe hydraulique R 11cm4
ESP	Bomba hidráulica R 11cm3



348

Part No:
66321181

PL	Zawór przelewowy
ENG	Flushing valve
DE	
FR	Soupage de rinçage
ESP	Válvula purgado



349

Part No:
66221136

PL	Flansza pompy hydraulicznej
ENG	Clamp flange
DE	
FR	Bride de serrage
ESP	Brida sujeción



350

Part No:
66321383

PL	Blok połączeniowy SAE 1 1/4"
ENG	SAE connection block 1 1/4"
DE	
FR	Bloc SAE 1 1/4"
ESP	Bloque SAE 1 1/4"



351

Part No:
66221169

PL	Pompa hydrauliczna L A7V28(24)DR
ENG	Hydr. pump L A7V28(24)DR
DE	
FR	Pompe hydraulique L A7V28(24) DR
ESP	Bomba hidráulica L A7V28(24) DR



352

Part No:
66221168

PL	Pompa hydrauliczna L A2F16
ENG	Hydr. pump L A2F16
DE	
FR	Pompe hydraulique L A2F16
ESP	Bomba hidráulica L A2F16



353

Part No:
66221174

PL	Pompa hydrauliczna L A17F032
ENG	Hydr. pump L A17F032
DE	
FR	Pompe hydraulique L A17F032
ESP	Bomba hidráulica L A17F032



354

Part No:
66221119

PL	Pompa wysięgu L A17 F023
ENG	Hydr. pump L A17F023
DE	
FR	Pompe hydraulique L A17F023
ESP	Bomba hidráulica L A17F023



355

Part No:
66221595

PL	Pompa hydrauliczna A4FO28/32L
ENG	Hydr. pump A4FO28/32L
DE	
FR	Pompe hydraulique A4FO28/32L
ESP	Bomba hidráulica A4FO28/32L



356

Part No:
67521154

PL	Pompa hydrauliczna A11VO60DRS/10L
ENG	Hydr. pump A11VO60DRS/10L
DE	
FR	Pompe hydraulique A11VO60DRS/10L
ESP	Bomba hidráulica A11VO60DRS/10L



357

Part No:
67521154

PL	Redukcja/FREZ G64-A2FO16
ENG	Coupling piece G64-A2FO16
DE	
FR	Accouplement a coquille G64-A2FO16
ESP	Piñón acople G64-A2FO16



034

Part No:

66821392

PL	Walek S-rury Ø 80
ENG	S-valve shaft Ø80
DE	
FR	Arbre vanne S Ø80
ESP	Eje tubo Ø80



035

Part No:

66821489

PL	Walek S-rury Ø 90
ENG	S-valve shaft Ø90
DE	
FR	Arbre vanne S Ø90
ESP	Eje tubo Ø90



036

Part No:

66821498

PL	Tuleja bieżna S-rury 220 x 115
ENG	Wear sleeve 220x115
DE	
FR	Douille d'usure 220x115
ESP	Casquillo Tubo S 220x115



358

Part No:
66321141

PL	Blok Sterujący 24V FFH/ BLOK LOGICZNY
ENG	Hydr. control 24V; FFH
DE	
FR	Commande hydraulique 24V; FFH
ESP	Control hidráulico 24V; FFH



359

Part No:
66321314

PL	Dystrybutor bloku logicznego 4/3
ENG	4/3-way valve
DE	
FR	Distributeur a 4/3 voies
ESP	Distribuidor 4/3 FFH

Part No:
66321110

PL	Zawór zewnętrznej regulacji 24V
ENG	Output regulation, mot. 24V
DE	
FR	Réglage du débit, mot. 24V
ESP	Regulador salida 24V FFH



360



361

Part No:
66321347

PL	Zawór regulacji ciśnienia
ENG	Control press.regulator
DE	
FR	Régulateur de pression
ESP	Regulador presión FFH



362

Part No:
66321344

PL	Zawór regulacji ciśnienia maksymalnego
ENG	Pressure limiting valve
DE	
FR	Limiteur de pression
ESP	Limitador presión FFH



363

Part No:
66321317

PL	Zawór 4/2-drożny 24V 4 WE 6 J62
ENG	4/3-way valve 24V 4 WE 6 J62
DE	
FR	Valve a 4/3 voies 24V 4 WE 6 J62
ESP	Distribuidor 4/3 24V 4 WE 6 J62



364

Part No:

66321208

PL	Zawór 4/2-drożny 24V 4 WE 6 Y62
ENG	4/2-way valve 24V 4 WE 6 Y62
DE	
FR	Valve a 4/2 voies 24V 4 WE 6 Y62
ESP	Distribuidor 4/2 24V 4 WE 6 Y62



365

Part No:

66321553

PL	Zawór 4/2-drożny 24V 5-4 WE 10Y
ENG	4/2-way valve 24V 5-4 WE 10Y
DE	
FR	Valve a 4/2 voies 24V 5-4 WE 10Y
ESP	Distribuidor 4/2 24V 5-4 WE 10Y



366

Part No:

66621525

PL	Cewka 24v pompy podawczej typu S
ENG	Solenoid coil 24V
DE	
FR	Bobine d'électro-aimant 24V
ESP	Bobina solenoide cil 24V tipo1



367

Part No:
66621188

PL	Cewka 24V
ENG	Solenoid coil 24V
DE	
FR	Bobine d'électro-aimant 24V
ESP	Bobina solenoide cil 24V tipo2



368

Part No:
66321348

PL	Wkład zaworu regulującego ciśnienie
ENG	Pressure limiting valve
DE	
FR	Limiteur de pression
ESP	Valvula limitadora presión



369

Part No:
66321122

PL	Zawór dławiący
ENG	Throttle valve
DE	
FR	Soupage d'étranglement
ESP	Valvula aceleración



370

Part No:
67221226

PL	Zawór DN6
ENG	Ball cock DN6
DE	
FR	Robinet boisseau sphér. DN6
ESP	Llave paso esférica DN6



371

Part No:
66321632

PL	Dystrybutor 4/3
ENG	4/3-way valve
DE	
FR	Valve à 4/3 voies
ESP	Distribuidor 4/3



372

Part No:
66321624

PL	Elektrozawór proporcjonalny 24V
ENG	Output regulation, prop. 24V
DE	
FR	Régulation de sortie, prop. 24V
ESP	Regulador salida prop. 24V



373

Part No:
66321625

PL	Cewka 24V zaworu proporcjonalnego
ENG	Solenoid coil 24V
DE	
FR	Bobine d'électro-aimant 24V
ESP	Bobina solenoide cuadrada 24V



374

Part No:
66621128

PL	Elektrozawó NG10 320BAR 4/2
ENG	4/2-way valve NG10 320bar
DE	
FR	Valve a 4/2 voies NG10 320bar
ESP	Distribuidor 4/2 NG10 320bar



375

Part No:
66321641

PL	Zawór 4/3-drożny 4 WE 6 G62 -zasowa
ENG	4/3-way valve 4 WE 6 G62
DE	
FR	Valve a 4/3 voies 4 WE 6 G62
ESP	Distribuidor 4/3 4 WE 6 G62



376

Part No:
66321138

PL	Zawór 4/2-drożny 24V 4 WE 6 Y22
ENG	4/2-way valve 24V 4 WE 6 Y22
DE	
FR	Valve a 4/2 voies 24V 4 WE 6 Y22
ESP	Distribuidor 4/2 24V WE 6 Y22



377

Part No:
66321417

PL	Zawór 4/3-drożny
ENG	4/3-way valve
DE	
FR	Valve a 4/3 voies
ESP	Palanca 4/3 tipo1



378

Part No:
66321555

PL	Zawór 4/3-drożny
ENG	4/3-way valve
DE	
FR	Valve a 4/3 voies
ESP	Palanca 4/3 tipo 2



379

Part No:
66321621

PL	Zawór 4/3-drożny
ENG	4/3-way valve
DE	
FR	Valve a 4/3 voies
ESP	Palanca 4/3 tipo 3



380

Part No:
66321614

PL	Zawór ciśnieniowy 210 bar
ENG	Pressure limiting valve 210bar
DE	
FR	Limiteur de pression 210bar
ESP	Limitador presión 210bar



381

Part No:
66321615

PL	Zawór ciśnieniowy 140 bar
ENG	Pressure limiting valve 140bar
DE	
FR	Limiteur de pression 140bar
ESP	Limitador presión 140bar



382

Part No:
66351558

PL	Regulator
ENG	Regulator
DE	
FR	Régulateur
ESP	Regulador presión



383

Part No:
66321297

PL	Rozdzielacz centralnego smarowania tłoków VSKV4-D
ENG	Lubricant distributor VSKV4-D
DE	
FR	Distributeur de graissage VSKV4-D
ESP	Distribuidor lubricante VSKV4-D



384

Part No:
66321339

PL	Zawór ciśnienia, regulowany przepływ
ENG	Pressure limiting valve
DE	
FR	Limiteur de pression
ESP	Llave limitadora presión



385

Part No:
66621480

PL	Czujnik temperatury oleju HYDAC
ENG	Pressure transducer
DE	
FR	Capteur de pression
ESP	Convertidor de presión



386

Part No:
66621161

PL	Czujnik temperatury oleju HYDAC -25°C +100°C; 1/4
ENG	Temperature transmitter -25°...+100°C; 1/4
DE	
FR	Transmetteur de température -25°...+100°C; 1/4
ESP	Sensor temperatura -25°...+100°C; 1/4



387

Part No:
66321646

PL	Czujnik podciśnienia -1+1Bar HYDAC
ENG	Temperature transmitter -1...+1 bar
DE	
FR	Transmetteur de température -1...+1 bar
ESP	Sensor presión -1 ... +1 bar



037

Part No:

66821519

PL	Tuleja bieżna S-rury 165 x 105
ENG	Wear sleeve 165x105
DE	
FR	Douille d'usure 165x105
ESP	Casquillo Tubo S 165x105



038

Part No:

66821384

PL	Tuleja bieżna S-rury 150 x 105
ENG	Wear sleeve 150x105
DE	
FR	Douille d'usure 150x105
ESP	Casquillo Tubo S 150x105



039

Part No:

67121268

PL	Rura redukcyjna ZXV6, 0/SK5, 5x1200
ENG	Reducing pipe ZXV6, 0/SK5, 5 x1200
DE	
FR	Tuyau de réduction ZXV6, 0/SK5,5x1200
ESP	Tubo reductor ZXV6 150x125x1200 plana



388

Part No:
66321647

PL	Czujnik ciśnienia -1...+9BAR HYDAC
ENG	Temperature transmitter -1...+9 bar
DE	
FR	Transmetteur de température -1...+9 bar
ESP	Sensor presión -1 ... +9 bar



389

Part No:
66221132

PL	Zestaw naprawczy pompy hydraulicznej pv24
ENG	Cylinder kit for pv24
DE	
FR	Kit cylindre pour pv24
ESP	Kit cilindro PV24



390

Part No:
66321131

PL	Pompa wstępna pompy hydraulicznej 25cm3
ENG	Assembly kit charge pump 25 cm3
DE	
FR	Kit d'assemblage pour pompe 25cm3
ESP	Kit montaje bomba 25cm3 DPV25



391

Part No:
66221134

PL	Płyta ciśnieniowa pompy hydraulicznej
ENG	Pressure plate
DE	
FR	Plaque d'appui
ESP	Placa apoyo DPV25



392

Part No:
66221126

PL	Zestaw naprawczy pompy hydraulicznej DPV25
ENG	Rotary kit DPV25
DE	
FR	Kit rotatif DPV25
ESP	Kit rotatorio DPV25



393

Part No:
66221128

PL	Pompa wstępna pompy hydraulicznej DPV25
ENG	Charge pump DPV25
DE	
FR	Pompe de charge DPV25
ESP	Bomba carga DPV25



394

Part No:
66221120

PL	Płytki zaworowa pompy hydraulicznej DPV25
ENG	Valve plate DPV25
DE	
FR	Plaque valve DPV25
ESP	Placa válvula DPV25



395

Part No:
66721117

PL	Uszczelniaacz 60x106x7/5
ENG	Rotary shaft seal 60x106x7/5
DE	
FR	Bague d'étanchéité 60x106x7/5
ESP	Junta eje rotatorio 60x106x7/5 DPV25



396

Part No:
66721495

PL	Pierścień segera 106/4
ENG	Securing ring 106 x 4
DE	
FR	Circlip 106x4
ESP	Arandela seguridad 106x4 DPV25



397

Part No:
66721528

PL	Uszczelniacz 55x90x7/5
ENG	Rotary shaft seal 55x90x7/5
DE	
FR	Bague d'étanchéité 55x90x7/5
ESP	Junta eje rotatorio 55x90x7/5 DPV25



398

Part No:
66721529

PL	Pierścień segera 90x4
ENG	Securing ring 90 x 4
DE	
FR	Circlip 90x4
ESP	Arandela seguridad 90x4 DPV25



399

Part No:
66221592

PL	Silnik hydrauliczny BRHL, B470 Danfoss
ENG	Hydr. motor BRHL B470
DE	
FR	Moteur hydraulique BRHL B470
ESP	Motor hidráulico BRHL B470



400

Part No:
66221540

PL	Silnik hydrauliczny BRH, B470
ENG	Hydr. motor BRH B470
DE	
FR	Moteur hydraulique BRH B470
ESP	Motor hidráulico BRH B470



401

Part No:
66221146

PL	Silnik hydrauliczny BS500
ENG	Hydr. motor BS500
DE	
FR	Moteur hydraulique BS 500
ESP	Motor hidráulico BS 500



402

Part No:
66221584

PL	Walek silnika hydraulicznego BRH470
ENG	Hydr. motor shaft BRH470
DE	
FR	Arbre moteur hydraulique BRH470
ESP	Eje motor hidráulico BRH470



403

Part No:
66721890

PL	Zestaw uszczelniający BRH-BRHL470
ENG	Seal set BRH-BRHL470
DE	
FR	Jeu de joint BRH-BRHL470
ESP	Kit juntas BRH-BRHL470



404

Part No:
66221103

PL	Walek silnika hydraulicznego OMH500
ENG	Hydr.motor shaft OMH500
DE	
FR	Arbre moteur hydraulique OMH500
ESP	Eje motor hidráulico OMH500



405

Part No:
66721191

PL	Zestaw uszczelniający OMH500
ENG	Seal set OMH500
DE	
FR	Jeu de joint OMH500
ESP	Kit juntas OMH500



406

Part No:
66221573

PL	Hydroakumulator 10L
ENG	Hydr. accumulator 10 l
DE	
FR	Accumulateur hydraulique 10l
ESP	Acumulador hidráulico 10L



407

Part No:
66221563

PL	Pęcherz hydroakumulatora 10L
ENG	Bladder 10 l
DE	
FR	Vessie 10l
ESP	Vegija 10L



408

Part No:
66221123

PL	Hydroakumulator HYDAK 6L
ENG	Hydr. accumulator 6 l
DE	
FR	Accumulateur hydraulique 6l
ESP	Acumulador hidráulico 6L



409

Part No:
66221121

PL	Pęcherz hydroakumulatora 6L
ENG	Bladder 6 l
DE	
FR	Vessie 6l
ESP	Vegija 6L



410

Part No:
66221122

PL	Hydroakumulator HYDAK 4L
ENG	Hydr. accumulator 4 l
DE	
FR	Accumulateur hydraulique 4l
ESP	Acumulador hidráulico 4L



411

Part No:
66221110

PL	Pęcherz hydroakumulatora 4L
ENG	Bladder 4 l
DE	
FR	Vessie 4l
ESP	Vegija 4L



412

Part No:
66521127

PL	Zawór hydroakumulatora
ENG	Gas valve insert
DE	
FR	Valve gaz
ESP	Válvula gas



413

Part No:
67921114

PL	Przewód do ładowania hydroakumulatora
ENG	Accumulator charging kit
DE	
FR	Kit de chargement d'accumulateur
ESP	Kit carga acumulador



414

Part No:
66921168

PL	Obejma hydroakumulatora fi 170
ENG	Hose clip Ø 170
DE	
FR	Collier de serrage Ø 170
ESP	Abrazadera metal Ø 170



415

Part No:
67221186

PL	Hydrauliczny zawór zwrotny BO-RV 18L
ENG	Hydr. check valve BO-RV 18L
DE	
FR	Soupape de retenue hydraulique BO-RV 18L
ESP	Válvula retención hidráulica BO-RVZ 18L



416

Part No:
67221338

PL	Hydrauliczny zawór zwrotny RSZ 18LR
ENG	Hydr. check valve RSZ 18LR
DE	
FR	Soupape de retenue hydraulique RSZ 18LR
ESP	Válvula retención hidráulica RSZ 18LR



417

Part No:
66221233

PL	Pompa wody /jakość 2 + silnik hydrauliczny Rexroth + armatura/
ENG	Flushing water pump CRK4/160 - Complete
DE	
FR	Pompe de lavage CRK4/160 - complete
ESP	Bomba lavado completa CRK4/160



040

Part No:

67121267

PL	Rura redukcyjna SK6, 0/SK5, 5x1200
ENG	Reducing pipe SK6, 0/SK5, 5 x1200
DE	
FR	Tuyau de réduction SK6, 0/SK5, 5x1200
ESP	Tubo reductor SK6 150x125x1200 tórica



041

Part No:

66721327

PL	O-ring, rura ciśnieniowa 170, 81x7 Kolano ZXM/ZXV 150/6 90°
ENG	O-ring 170, 81x7 DIN3771NBR70
DE	
FR	Joint torique 170, 81x7 DIN3771NBR70
ESP	Junta tórica 170



042

Part No:

67121135 A

PL	Kolano ZXM/ZXV 150/6 90°
ENG	Delivery pipe elbow ZXM/ZXV150/6, 0 90°
DE	
FR	Coudé tuyau de refoulement ZXM/ZXV150/6, 0 90°
ESP	Codo 150 normal



418

Part No:
66221249

PL	Pompa wody CRK4/160 OEM
ENG	Flushing water pump CRK4/160
DE	
FR	Flushing water pump HW520
ESP	Bomba lavado CRK4/160



419

Part No:
66221152

PL	Silnik hydrauliczny pompy wody 5,5cm.
ENG	Hydr. motor 5,5 cm3
DE	
FR	Moteur hydraulique 5,5cm3
ESP	Motor hidráulico 5,5cm3



420

Part No:
66221548

PL	Pompa wody HYPRO
ENG	Flushing water pump HW520
DE	
FR	Pompe de lavage HW520
ESP	Bomba agua HW520



421

Part No:
66221222

PL	Chłodnica oleju z wentylatorem
ENG	Oil radiator 24V
DE	
FR	Radiateur a huile 24V
ESP	Radiador aceite 24V



422

Part No:
66221561

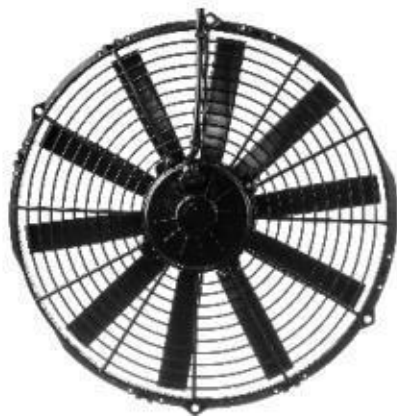
PL	Chłodnica oleju z dwoma wentylatorami
ENG	Oil radiator 24V
DE	
FR	Radiateur a huile 24V
ESP	Radiador aceite doble vert 24V



423

Part No:
67922019

PL	Chłodnica oleju z dwoma wentylatorami prostokąt
ENG	Oil radiator 24V
DE	
FR	Radiateur a huile 24V
ESP	Radiador aceite doble hor 24V



424

Part No:
66621230

PL	Wentylator chłodniczy 24V
ENG	Electr. motor 24V
DE	
FR	Moteur électrique 24V
ESP	Electro ventilador 24V 10 aspas



425

Part No:
66621509

PL	Wentylator chłodniczy 24V
ENG	Electr. motor 24V
DE	
FR	Moteur électrique 24V
ESP	Electro ventilador 24V 5 aspas



426

Part No:
66221219

PL	Wentylator
ENG	Electr. motor 24V
DE	
FR	Moteur électrique 24V
ESP	Ventilador 24V 3 aspas



427

Part No:
66321332

PL	Rozdzielacz Podpór prawy 4+V
ENG	Direct.contr.block right 4+V
DE	
FR	Bloc-distributeur droite 4+V
ESP	Bloque control 4+V dch



428

Part No:
66321333

PL	Rozdzielacz podpór lewy 4+V
ENG	Direct.contr.block left 4+V
DE	
FR	Bloc-distributeur gauche 4+V
ESP	Bloque control 4+V izq



429

Part No:
66321329

PL	Rozdzielacz podpór prawy 5+V
ENG	Direct.contr.block left 5+V
DE	
FR	Bloc-distributeur gauche 5+V
ESP	Bloque control 5+V dch



430

Part No:
66321328

PL	Rozdzielacz podpór lewy 5+V
ENG	Direct contr.block right 5+V
DE	
FR	Bloc-distributeur droite 5+V
ESP	Bloque control 5+V izq



431

Part No:
66321167

PL	Rozdzielacz - blok sterowania 2 sekcje
ENG	Control block
DE	
FR	Bloc de commande
ESP	Bloque control



432

Part No:
66321645

PL	Rozdzielacz - blok sterowania 2 sekcje / zawór+cewka 24V /
ENG	Control block 24V
DE	
FR	Bloc de commande 24V
ESP	Bloque control 24V



433

Part No:
66621146

PL	Cewka 24V - blok sterowania
ENG	Solenoid 24V
DE	
FR	Solénioide 24V
ESP	Solenoido 24V cil



434

Part No:
66321365

PL	Rozdzielacz masztu HHVP6-24V (4sekcje)
ENG	Boom control block HHVP6-24V
DE	
FR	Bloc commande fleche HHVP6-24V
ESP	Bloque control plumas HHVP6-24V



435

Part No:
66321359

PL	Rozdzielacz masztu HHVP7-24V (5sekcji)
ENG	Boom control block HHVP7-24V
DE	
FR	Bloc commande fleche HHVP7-24V
ESP	Bloque control plumas HHVP7-24V



436

Part No:
66321161

PL	Zawór ciśnienia rozdzielacza masztu
ENG	Input module f.con.pump
DE	
FR	Module d'entrée p.pom. Co.
ESP	Modulo entrada p.bomba



437

Part No:
66321366

PL	Sekcja rozdzielacza masztu 24V; 10/10l/min
ENG	Hydr. valve prop. 24V; 10/10 l/min.
DE	
FR	Clapet hydr. Proportion 24V;10/10l/min
ESP	Válvula hidráulica Proporción 24V 10/10L/min



438

Part No:
66321148

PL	Sekcja rozdzielacza masztu 24V; 40/63l/min
ENG	Hydr. valve prop. 24V; 40/63 l/min.
DE	
FR	Clapet hydr. Proportion 24V;40/63 l/min
ESP	Válvula hidráulica Proporción 24V 40/63L/min



439

Part No:
66321369

PL	Sekcja rozdzielacza masztu 24V; 25/40l/min
ENG	Hydr. valve prop. 24V; 25/40 l/min.
DE	
FR	Clapet hydr. Proportion 24V;25/40 l/min
ESP	Válvula hidráulica Proporción 24V 25/40L/min



440

Part No:
66321360

PL	Sekcja rozdzielacza masztu 24V; 16/25l/min
ENG	Hydr. valve prop. 24V; 16/25 l/min.
DE	
FR	Clapet hydr. Proportion 24V;16/25 l/min
ESP	Válvula hidráulica Proporción 24V 16/25L/min



441

Part No:
66621186

PL	Cewka 24V rozdzielacza masztu
ENG	Solenoid 24V
DE	
FR	Electro-aimant 24V
ESP	Electroimán 24V



442

Part No:
66321292

PL	Zestaw naprawczy dźwigni bloku rozdzielacza masztu
ENG	Lever housing
DE	
FR	Carter levier
ESP	Kit carcasa palanca



443

Part No:
66721733

PL	Zestaw uszczelniający sekcja rozdzielaczy
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas bloque control tipo 1



444

Part No:
66721734

PL	Zestaw uszczelniający sekcja rozdzielaczy
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas bloque control tipo 2



445

Part No:
66321321

PL	Zawór sterujący z podwójnym przepływem
ENG	Double flow contr:valve
DE	
FR	Soupape p. Régul. De press.
ESP	Válvula doble regulación presión



446

Part No:
66321561

PL	Zawór sterujący z podwójnym przepływem 180 bar
ENG	Double flow contr:valve 180bar
DE	
FR	Soupape p. Régul. De press. 180bar
ESP	Válvula doble regulación presión 180bar



447

Part No:
66321565

PL	Zamek hydrauliczny 350/375- 25LT, D.6
ENG	Shutoff monobloc 350/375 25 LT D.6
DE	
FR	Monobloc d'arrêt 350/375 25 LT D.6
ESP	Monobloque cierre 350/375 25 LT D.6



043

Part No:
67121132

PL	Kolano ZXV150/6 90°
ENG	Delivery pipe elbow ZXV150-6 90°
DE	
FR	Coude tuyau de refoulement ZXV150-6 90°
ESP	Codo 150 tórico



044

Part No:
66821491

PL	Kolano zawiasowe ZXM 150
ENG	Foldable elbow ZXM150
DE	
FR	Coude pivotant ZXM150
ESP	Codo pantalón 150 con salida pelota



045

Part No:
66721323

PL	O-ring chwytaka pilki 152x5,1 DIN3771NBR90
ENG	O-ring 152x5,1 DIN3771NBR90
DE	
FR	Joint torique 152x5,1 DIN3771NBR90
ESP	Junta tórica 150 salida pelota



448

Part No:
66321564

PL	Zamek hydrauliczny 350/375- 16LT, E.6
ENG	Shutoff monobloc 350/375 16 LT E.6
DE	
FR	Monobloc d'arret 350/375 16 LT E.6
ESP	Monobloque cierre 350/375 16 LT E.6



449

Part No:
66321571

PL	Zamek hydrauliczny 325/350- 16LT, E.6
ENG	Shutoff monobloc 325/350 16 LT E.6
DE	
FR	Monobloc d'arret 325/350 16 LT E.6
ESP	Monobloque cierre 325/350 16 LT E.6



450

Part No:
66321567

PL	Zamek hydrauliczny 325/350- 25LT, D.6
ENG	Shutoff monobloc 325/350 25 LT D.6
DE	
FR	Monobloc d'arret 325/350 25 LT D.6
ESP	Monobloque cierre 325/350 25 LT D.6



451

Part No:
66321574

PL	Zamek hydrauliczny 350/370- 25LT, D.6
ENG	Shutoff monobloc 350/370 25 LT D.6
DE	
FR	Monobloc d'arret 350/370 25 LT D.6
ESP	Monobloque cierre 350/370 25 LT D.6



452

Part No:
66321563

PL	Zamek hydrauliczny 350/375- 40LT, C.6
ENG	Shutoff monobloc 350/375 40 LT C.6\
DE	
FR	Monobloc d'arret 350/375 40 LT C.6
ESP	Monobloque cierre 350/375 40 LT C.6



453

Part No:
66321572

PL	Zamek hydrauliczny 360/380- 16LT, E.6
ENG	Shutoff monobloc 360/380 16 LT E.6
DE	
FR	Monobloc d'arret 360/380 16 LT E.6
ESP	Monobloque cierre 360/380 16 LT E.6



454

Part No:
66321575

PL	Zamek hydrauliczny 325/350- 60LT, B.6
ENG	Shutoff monobloc 325/350 60 LT B.6
DE	
FR	Monobloc d'arrêt 325/350 60 LT B.6
ESP	Monobloque cierre 325/350 60 LT B.6



455

Part No:
66321562

PL	Zamek hydrauliczny 325/350- 40LT, C.6
ENG	Shutoff monobloc 325/350 40 LT C.6
DE	
FR	Monobloc d'arrêt 325/350 40 LT C.6
ESP	Monobloque cierre 325/350 40 LT C.6



456

Part No:
66321561

PL	Zamek hydrauliczny 200/225- 16LT, E.6
ENG	Shutoff monobloc 200/225 16 LT E.6
DE	
FR	Monobloc d'arrêt 200/225 16 LT E.6
ESP	Monobloque cierre 200/225 16 LT E.6



457

Part No:
66321284

PL	Obudowa tłoczka
ENG	Cyl.barrel
DE	
FR	Cylindre
ESP	Carcasa cilindro monobloque



458

Part No:
66321323

PL	Dekiel tłoczka
ENG	Intermediate piece
DE	
FR	Intermédiaire
ESP	Tapa cilindro monobloque



459

Part No:
66721394

PL	Tłoczek, zestaw naprawczy
ENG	Set of wear parts
DE	
FR	Jeu de pieces d'usure
ESP	Kit piezas desgaste monobloque



460

Part No:
66721133

PL	Uszczelnienia cylinderka
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas monobloque



461

Part No:
66521101

PL	Manometr 0-60 bar - montaż dolny
ENG	Pressure gauge 0-60bar
DE	
FR	Nanometre 0-60bar
ESP	Reloj presión 0-60bar bst



462

Part No:
66521102

PL	Manometr 0-250 bar - montaż dolny
ENG	Pressure gauge 0-250bar
DE	
FR	Nanometre 0-250bar
ESP	Reloj presión 0-250bar bst



463

Part No:
66521103

PL	Manometr 0-400 bar - montaż dolny
ENG	Pressure gauge 0-400bar
DE	
FR	Nanometre 0-400bar
ESP	Reloj presión 0-400bar psi sch



464

Part No:
66521146

PL	Manometr 0-60 bar - montaż tył
ENG	Pressure gauge 0-60bar
DE	
FR	Nanometre 0-60bar
ESP	Reloj presión 0-60bar psi bst



465

Part No:
66521143

PL	Manometr 0-250 bar - montaż tył
ENG	Pressure gauge 0-250bar
DE	
FR	Nanometre 0-250bar
ESP	Reloj presión 0-250bar psi sch



466

Part No:
66521145

PL	Manometr 0-400 bar - montaż tył
ENG	Pressure gauge 0-400bar
DE	
FR	Nanometre 0-400bar
ESP	Reloj presión 0-400bar psi sch



467

Part No:
66521153

PL	Manometr do próżni 1/4\"(U) - 0,8-1 bar - montaż dolny
ENG	Vacuum gauge 1/4\"(U), -0,8 - 1bar
DE	
FR	Nanometre a vide 1/4\" (U), -0,8 - 1bar
ESP	Reloj vacío 1/4\" (U), -0,8 - 1bar



468

Part No:
66521111

PL	Manometr do próżni 1/4\"(H) - 0,8-1 bar - montaż tył
ENG	Vacuum gauge 1/4\"(H); -0,8 - 1bar
DE	
FR	Nanometre a vide 1/4\" (H), -0,8 - 1bar
ESP	Reloj vacío 1/4\" (H), -0,8 - 1bar



469

Part No:
66521139

PL	Filtr 10 µ hydrauliczny
ENG	Filter element 10µ
DE	
FR	Élément filtrant 10µ
ESP	Filtro elementos 10µ



470

Part No:
66521130

PL	Filtr 10 µ hydrauliczny
ENG	Filter element 10µ
DE	
FR	Élément filtrant 10µ
ESP	Filtro elementos 10µ



471

Part No:
66521110

PL	Filtr 60 µ hydrauliczny
ENG	Filter element 60µ
DE	
FR	Élément filtrant 60µ
ESP	Filtro elementos 60µ

Part No:
66521141

PL	Filtr 10u hydrauliczny główny
ENG	Filter element 10μ
DE	
FR	Élément filtrant 10μ
ESP	Filtro elementos 10μ

Part No:
66521187

PL	Filtr 10 μ hydrauliczny
ENG	Filter element 10μ
DE	
FR	Élément filtrant 10μ
ESP	Filtro elementos 10μ

Part No:
66521109

PL	Filtr 10 μ hydrauliczny
ENG	Filter element 10μ
DE	
FR	Élément filtrant 10μ
ESP	Filtro elementos 10μ



472



473



474



475

Part No:
66521100

PL	Filtr 10 μ hydrauliczny
ENG	Filter element 10μ
DE	
FR	Élément filtrant 10μ
ESP	Filtro elementos 10μ



476

Part No:
66521117

PL	Filtr 10 μ hydrauliczny
ENG	Filter element 10μ
DE	
FR	Élément filtrant 10μ
ESP	Filtro elementos 10μ



477

Part No:
66521114

PL	Filtr 10 μ hydrauliczny
ENG	Filter element 10μ
DE	
FR	Élément filtrant 10μ
ESP	Filtro elementos 10μ



046

Part No:

66821428

PL	Chwytek piłki standard / kolano nr.1 / ZXV125
ENG	Sealing cover ZXV125
DE	
FR	Couvercle de fermeture ZXV125
ESP	Tapa pantalón salida pelota



047

Part No:

66821628

PL	Chwytek piłki ruchomy / automat / 909
ENG	Sealing cover 909
DE	
FR	Couvercle de fermeture 909
ESP	Tapa pantalón 909 salida pelota



048

Part No:

66821420

PL	Klamra 6" /redukcja/ ZX-K 5" HD
ENG	Clamp coupling ZX-K 5" HD
DE	
FR	Accouplement a coquille ZX-K 5" HD
ESP	Abrazadera 5" tornillo



478

Part No:
66521113

PL	Filtr 10u- maszt
ENG	Filter element 10μ
DE	
FR	Élément filtrant 10μ
ESP	Filtro elementos 10μ



479

Part No:
66521196

PL	Filtr 10u -maszt
ENG	Filter element 10μ
DE	
FR	Élément filtrant 10μ
ESP	Filtro elementos 10μ



480

Part No:
66521118

PL	Filtr
ENG	Filter element
DE	
FR	Élément filtrant
ESP	Filtro elementos



481

Part No:
66521155

PL	Filtr 175 µ
ENG	Filter element 175µ
DE	
FR	Élément filtrant 175
ESP	Filtro elementos 175µ



482

Part No:
66521121

PL	Filtr 10 µ (3x)
ENG	Filter element 10µ (3x)
DE	
FR	Élément filtrant 10µ (3x)
ESP	Filtro elementos 10µ (3x)



483

Part No:
66521125

PL	Wkład, obudowa filtra
ENG	Suction filter housing
DE	
FR	Boltier filtre d'aspiration
ESP	Carcasa filtro aspiración



484

Part No:
66521123

PL	Wkład, obudowa filtra
ENG	Suction filter housing
DE	
FR	Boîtier filtre d'aspiration
ESP	Carcasa filtro aspiración



485

Part No:
66521184

PL	Obudowa filtra
ENG	High-pressure filter
DE	
FR	Filtre haute pression
ESP	Filtro alta presión



486

Part No:
66521152

PL	Czujnik poziomu zanieczyszczenia filtra masztu
ENG	Dirt accumulation reading
DE	
FR	Lecture de l'accumulation de saleté
ESP	Filtro decantador



487

Part No:
66521116

PL	Nakładka ochronna
ENG	Protecting cap
DE	
FR	Capuchon de protection
ESP	Tapa decantador



488

Part No:
66621203

PL	Skrzynka elektryczna główna
ENG	Electric cabinet 24V
DE	
FR	Cabinet électrique 24V
ESP	Armario eléctrico 24V



489

Part No:
66621255

PL	Wskaźnik temperatury oleju hydraulicznego
ENG	Telethermometer 24V
DE	
FR	Téléthermometre 24V
ESP	Termómetro 24V



490

Part No:
66621190

PL	Licznik motogodzin
ENG	Operating hours meter 12/24V
DE	
FR	Compteur 12/24V
ESP	Contador horas 24V



491

Part No:
66621172

PL	Lampka sygnalizacyjna czerwona
ENG	Signal lamp, red
DE	
FR	Lampe de signalement, rouge
ESP	Lámpara señal roja



492

Part No:
66621174

PL	Lampka sygnalizacyjna zielona
ENG	Signal lamp, green
DE	
FR	Lampe de signalement, verte
ESP	Lámpara señal verde



493

Part No:
66621130

PL	Zespół przekaźników 24V
ENG	Switchbox 24V
DE	
FR	Appareillage électrique 24V
ESP	Diferencial 24V



494

Part No:
66621162

PL	Zespół przekaźników 24V
ENG	Switchbox 24V
DE	
FR	Appareillage électrique 24V
ESP	Diferencial 24V



495

Part No:
66621483

PL	Sterownik POH
ENG	POH reverse electronic 10-32V
DE	
FR	POH électronique 10-32V
ESP	POH electrónico 10-32V



496

Part No:
66621454

PL	Moduł przekaźnika
ENG	Relay module 24V
DE	
FR	Relais module 24V
ESP	Módulo relé 24V



497

Part No:
66621351

PL	Płytki montażowa X48
ENG	Mounting plate X48
DE	
FR	Plaque de montage X48
ESP	Placa montaje X48



498

Part No:
66621340

PL	Płytki montażowa
ENG	Mounting plate
DE	
FR	Plaque de montage
ESP	Placa montaje X24



499

Part No:

66621402

PL	Skrzynia bezpieczników
ENG	Fuse box 6-pol.
DE	
FR	Boîte à fusibles 6-pol
ESP	Caja fusibles 6-pol.



500

Part No:

66621243

PL	Przełącznik 24V, 40A.
ENG	Relay 24V; 40A
DE	
FR	Relais 24V; 40A
ESP	Relé 24V 40A



501

Part No:

66621223

PL	Przełącznik krokowy 24V
ENG	Step relay 24V
DE	
FR	Relais progressif 24V
ESP	Relé progresivo 24V



502

Part No:

66621108

PL	Przełącznik krokowy 24V -1-pole
ENG	Step relay 24V; 1Wechs
DE	
FR	Relais progressif 24V; 1 Wechs
ESP	Relé progresivo 24V 2 contactos



503

Part No:

66621306

PL	Przełącznik przejściowy 24V, 20/30A
ENG	Change-over relay 24V; 20/30A
DE	
FR	Inverseur 24V; 20/30A
ESP	Relé inversor 24V 20/30A

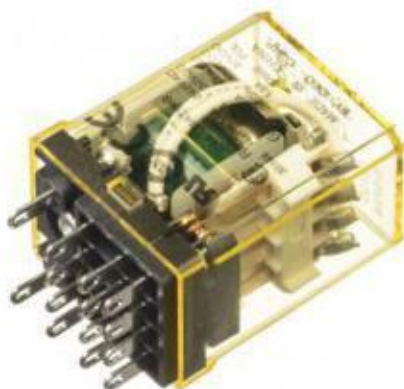


504

Part No:

66621520

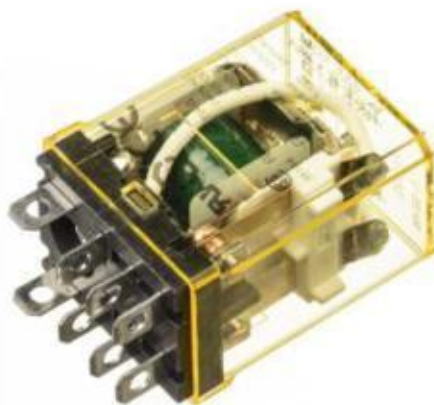
PL	Przełącznik 24V, 50A.
ENG	Relay 24V/50A
DE	
FR	Relais 24V; 50A
ESP	Relé 24V 50A



505

Part No:
66621315

PL	Przełącznik 24V - 4-pola
ENG	Relay 24V; 4Wechs
DE	
FR	Relais 24V; 4 Wechs
ESP	Relé 24V 4 contactos



506

Part No:
66621102

PL	Przełącznik 24V, 10AMP - 2-pola
ENG	Relay 24V; 10A; 2 Wechs
DE	
FR	Relais 24V; 10A; 2 Wechs
ESP	Relé 24V 10A 2 contactos



507

Part No:
66621314

PL	Przełącznik 24V - 2-pola
ENG	Relay 24V; 2 Wechs
DE	
FR	Relais 24V; 2 Wechs
ESP	Relé 24V 2 Wechs contactos



049

Part No:

66821334

PL	Klamra łączeniowa rura 1-2 kusz ZX-W 6\"
ENG	Clamp coupling ZX-W 6\"
DE	
FR	Accouplement a coquille ZX-W 6\"
ESP	Abrazadera 6\"



050

Part No:

67121149

PL	Klamra skręcana 6\" ZX-K 6\"
ENG	Clamp coupling ZX-K 6\"
DE	
FR	Accouplement a coquille ZX-K 6\"
ESP	Abrazadera 6\" tornillo

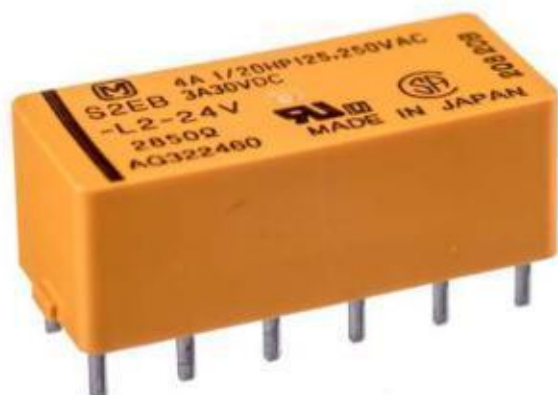


051

Part No:

66821327

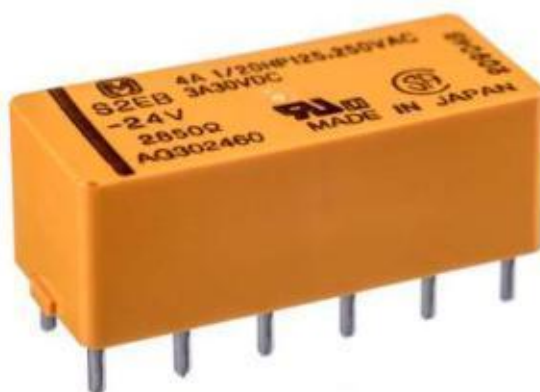
PL	Klin kłamy, kolana nr.1,2
ENG	Wedge
DE	
FR	Clavette
ESP	Cuña



508

Part No:
66621399

PL	Przełącznik krokowy 24V - 2-pola
ENG	Step relay 24V; 2 Wechs
DE	
FR	Relais progressif 24V; 2 Wechs
ESP	Relé progresivo 24V 2 contactos



509

Part No:
66621301

PL	Przełącznik 24V, 3/4A ; 2S ; 2O
ENG	Relay 24V; 3/4A; 2S, 2O
DE	
FR	Relais 24V; 3/4A; 2S, 2O
ESP	Relé 24V 3/4A 2S 2O



510

Part No:
66621305

PL	Przełącznik 24V, 8A - 2-pola
ENG	Relay 24V; 8A; 2 Wechs
DE	
FR	Relais 24V; 8A; 2 Wechs
ESP	Relé 24V 8A 2 contactos



511

Part No:
66621208

PL	Przełącznik NC
ENG	Relay break contact
DE	
FR	Sortie relais libre
ESP	Relé parada



512

Part No:
66621209

PL	Przełącznik NO
ENG	Relay make contact
DE	
FR	Sortie relais libre
ESP	Relé puesta en marcha



513

Part No:
66621207

PL	Detektor LED elektrozworu
ENG	Switching mechanism valve LED
DE	
FR	Mécanisme de commutation vanne LED
ESP	Conmutador LED



514

Part No:
66621111

PL	Sterownik główny
ENG	Microcontroller 9-32V, 40MHz
DE	
FR	Microcontroller 9-32V, 40 MHz
ESP	Microcontrolador 9-32V 40 MHz



515

Part No:
66621381

PL	Elektrozawór pneumatyczny 24V - 151
ENG	3/2 pneum. way valve 24V 151
DE	
FR	3/2 pneum. Distributeur 24V 151
ESP	Distribuidor neumático 3/2 24V 151



516

Part No:
66621382

PL	Elektrozawór pneumatyczny 24V - 251
ENG	3/2 pneum. way valve 24V 251
DE	
FR	3/2 pneum. Distributeur 24V 251
ESP	Distribuidor neumático 3/2 24V 251



517

Part No:

66621204

PL	Mechaniczny wyłącznik krańcowy 220V, 16A
ENG	Mechanical limit switch 220V 16A
DE	
FR	Interr. Limit. mécanique 220V 16A
ESP	Interruptor limitador mecánico 220V 16A



518

Part No:

66621481

PL	Czujnik zbliżeniowy M30 x 1,5
ENG	Proximity limit switch M30x1,5
DE	
FR	Interrupteur de proximité magnétique M30x1,5
ESP	Interruptor proximidad magnético M30x1,5



519

Part No:

66721382

PL	Amortyzator gumowy 40x30 NBR60
ENG	Rubber buffer 40x30 NBR60
DE	
FR	Tampon en caoutchouc 40x30 NBR60
ESP	Silentblock 40x30 NBR60



520

Part No:

66721552

PL	Amortyzator gumowy 50x30 NBR45
ENG	Rubber buffer 50x30 NBR45
DE	
FR	Tampon en caoutchouc 50x30 NBR45
ESP	Silentblock 50x30 NBR45



521

Part No:

66621750

PL	Czujnik indukcyjny M12x1
ENG	Magnetic switch M12x1
DE	
FR	Interrupt. magnétique M12x1
ESP	Interruptor magnético M12x1



522

Part No:

66621285

PL	Rozdzielacz czujników indukcyjnych /switch/
ENG	Distributor casing
DE	
FR	Boîtier de distributeur
ESP	Caja distribuidora



523

Part No:
66621417

PL	Kabel 3m /CAN/
ENG	Multiple plug 3m
DE	
FR	Prise multiple 3m
ESP	Enchufe múltiple 3m



524

Part No:
66621418

PL	Kabel 2m /CAN/
ENG	Multiple plug 2m
DE	
FR	Prise multiple 2m
ESP	Enchufe múltiple 2m



525

Part No:
66621419

PL	Przewód czujnika indukcyjnego 0,75m
ENG	Multiple plug 0,75m
DE	
FR	Prise multiple 0,75m
ESP	Enchufe múltiple 0,75m



526

Part No:

66621410

PL	Przewód czujnika indukcyjnego 9m
ENG	Multiple plug 9m
DE	
FR	Prise multiple 9m
ESP	Enchufe múltiple 9m



527

Part No:

66621217

PL	Kabel elektryczny 2 PIN z wtyczką
ENG	Multiple plug
DE	
FR	Prise multiple
ESP	Enchufe múltiple solo cable



528

Part No:

66621356

PL	Czujnik temperatury 55°C M14 x 1,5 - 1 PIN
ENG	Temperature transmitter 55°C; M14x1.5
DE	
FR	Transmetteur de température 55°C; M14/1,5
ESP	Sensor temperatura 55°C; M14x1,5



529

Part No:
66621357

PL	Czujnik temperatury 55°C M14 x 1,5 - 2 PIN
ENG	Temperature transmitter 55°C; M14x1,5
DE	
FR	Transmetteur de température 55°C; M14x1,5
ESP	Sensor temperatura 55°C; M14x1,5 2 contactos



530

Part No:
66621358

PL	Czujnik temperatury 90°C - 2 PIN
ENG	Temperature transmitter 90°C
DE	
FR	Transmetteur de température 90°C
ESP	Sensor temperatura 90°C M14x1,5 2 contactos



531

Part No:
66621629

PL	Czujnik temperatury 90°C M14 x 1,5 - wtyczka
ENG	Temperature transmitter 90°C; M14x1,5
DE	
FR	Transmetteur de température 90°C; M14x1,5
ESP	Sensor temperatura 90°C M14x1,5



532

Part No:
66621254

PL	Czujnik temperatury 70°C M14 x 1,5 - 2 PIN
ENG	Temperature transmitter 70°C; M14x1,5
DE	
FR	Transmetteur de température 70°C; M14x1,5
ESP	Sensor temperatura 70°C M14x1,5



533

Part No:
66621287

PL	Pilot sterowania kablowego
ENG	Remote control 24V
DE	
FR	Télécommande 24V
ESP	Control remoto 24V 3 joystick



534

Part No:
66621261

PL	Potencjometr pilota dwudrogowy
ENG	Star handle switch-two way
DE	
FR	Interrupteur a deux positions
ESP	Joystick 2-x



535

Part No:
66621443

PL	Potencjometr pilota czterodrogowy
ENG	Star handle switch-four way
DE	
FR	Interrupteur à quatre positions
ESP	Joystick 4-x



536

Part No:
66621263

PL	Potencjometr pilota trzydrogowy
ENG	Star handle switch-three way
DE	
FR	Interrupteur à trois positions
ESP	Joystick 3-x



537

Part No:
66621266

PL	Potencjometr pilota pięciodrogowy
ENG	Star handle switch-five way
DE	
FR	Interrupteur à cinq positions
ESP	Joystick 5-x



052

Part No:
66821419

PL	Łożyszkowanie S-rury tył - obudowa /siodło/ komplet
ENG	Outer housing - complete
DE	
FR	Anneau palier - complete
ESP	Cojinete trasero Tubo S completo



053

Part No:
66821386

PL	Łożyszkowanie S-rury tył - obudowa /siodło/
ENG	Outer housing
DE	
FR	Anneau palier
ESP	Cojinete trasero Tubo S sin juntas



054

Part No:
66721566

PL	Zestaw uszczelniający S-rura tył
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cojinete Tubo S



538

Part No:

66621658

PL	Pasek pilota kablowego
ENG	Neck strap
DE	
FR	Courroie de cou
ESP	Correa mando



539

Part No:

66621155

PL	Przełącznik dźwigniowy jednopozycyjny 9A
ENG	Toggle switch 9A; 250V; 1S
DE	
FR	Interrupteur basculant 9A; 250V; 1S
ESP	Interruptor basculante 9A 250V 1S



540

Part No:

66621158

PL	Przełącznik dźwigniowy 12A
ENG	Toggle switch 12A; 28V; 4Wechs
DE	
FR	Interrupteur basculant 12A; 28V; 4Wechs
ESP	Interruptor basculante 12A 28V 4Wechs



541

Part No:
66621167

PL	Przełącznik dźwigniowy 5A
ENG	Toggle switch 5A; 2S297
DE	
FR	Interrupteur basculant 5A; 2S297
ESP	Interruptor basculante 5A 2S297



542

Part No:
66621184

PL	Przełącznik dźwigniowy
ENG	Toggle switch
DE	
FR	Interrupteur basculant
ESP	Interruptor basculante



543

Part No:
66621198

PL	Przełącznik dźwigniowy 10A
ENG	Flip switch 10A 2S 20
DE	
FR	Clé basculante 10A 2S 20
ESP	Interruptor 10A 2S 20



544

Part No:
66621289

PL	Przełącznik dźwigniowy 1S
ENG	Toggle switch 1S
DE	
FR	Interrupteur basculant 1S
ESP	Interruptor basculante 1S



545

Part No:
66621280

PL	Przełącznik dźwigniowy dwustanowy
ENG	Flip switch
DE	
FR	Clé basculante
ESP	Interruptor



546

Part No:
66621292

PL	Przełącznik dźwigniowy 10A, 2S54
ENG	Flip switch 10A; 2S54
DE	
FR	Clé basculante 10A 2S54
ESP	Interruptor 10A 2S54



547

Part No:

66621490

PL	Przełącznik dźwigniowy dwupozycyjny niestabilny
ENG	Push-button 10A; 2Wechs
DE	
FR	Bouton poussoir 10A; 2Wechs
ESP	Pulsador 10A 2 contactos



548

Part No:

66621403

PL	Przełącznik dźwigniowy dwupozycyjny niestabilny 18A
ENG	Push-button 18A; 2Wechs
DE	
FR	Bouton poussoir 18A; 2Wechs
ESP	Pulsador 18A 2 contactos



549

Part No:

66621407

PL	Przełącznik dźwigniowy dwupozycyjny niestabilny 18A
ENG	Push-button 18A; 2Wechs
DE	
FR	Bouton poussoir 18A; 2Wechs
ESP	Pulsador 18A 2 contactos



550

Part No:
66621619

PL	Przełącznik dźwigniowy dwupozycyjny stabilny
ENG	Flip switch
DE	
FR	Clé basculante
ESP	Interruptor



551

Part No:
66621643

PL	Przełącznik dźwigniowy 20A, 28V - 2-pola
ENG	Flip switch 20A; 28V; 2Wechs
DE	
FR	Clé basculante 20A; 28V; 2 Wechs
ESP	Interruptor 20A 28V 2 contactos



552

Part No:
66621718

PL	Przełącznik dźwigniowy
ENG	Toggle switch
DE	
FR	Interrupteur basculant
ESP	Interruptor basculante



553

Part No:
66521128

PL	Przełącznik dźwigniowy kpl.
ENG	Flip switch
DE	
FR	Clé basculante
ESP	Interruptor



554

Part No:
66621154

PL	Przełącznik dźwigniowy
ENG	Toggle switch
DE	
FR	Interrupteur basculant
ESP	Interruptor basculante tipo1



555

Part No:
66621168

PL	Przełącznik dźwigniowy
ENG	Toggle switch
DE	
FR	Interrupteur basculant
ESP	Interruptor basculante tipo2



556

Part No:
66621875

PL	Przełącznik dźwigniowy
ENG	Toggle switch
DE	
FR	Interrupteur basculant
ESP	Interruptor basculante tipo3



557

Part No:
66621163

PL	Ostona gumowa przełącznika
ENG	Rubber cap
DE	
FR	Capuchon en caoutchouc
ESP	Capuchón goma



558

Part No:
66621164

PL	Ostona gumowa przełącznika z podkładką
ENG	Rubber cap
DE	
FR	Capuchon en caoutchouc
ESP	Capuchón goma tipo2



559

Part No:
66621165

PL	Ostona gumowa przełącznika
ENG	Rubber cap
DE	
FR	Capuchon en caoutchouc
ESP	Capuchón goma tipo3



560

Part No:
66621531

PL	Ostona gumowa przełącznika pełna
ENG	Rubber cap
DE	
FR	Capuchon en caoutchouc
ESP	Capuchón goma tipo4



561

Part No:
66621343

PL	Skrzynia sterowania manualnego
ENG	Box in the step
DE	
FR	Box in the step
ESP	Control remoto en escalera



562

Part No:
66621622

PL	Skrzynka wyłącznika awaryjnego
ENG	Emergency stop box
DE	
FR	Dispositif d'arrêt d'urgence
ESP	Pulsador parada emergencia



563

Part No:
66621328

PL	Kabel sterowania kablowego 32 pola, 40m
ENG	Remote control cable 32-pol., 40m
DE	
FR	Câble de télécommande 32-pol., 40m
ESP	Cable control remoto 32-pol 40m



564

Part No:
66621121

PL	Obudowa gniazda 32-polowego
ENG	Add-on housing 32-pol.
DE	
FR	Carter annexe 32-pol
ESP	Carcasa 32-pol bisagra



565

Part No:
66621123

PL	Obudowa wtyki 32-polowej z zatrzaskiem
ENG	Bush housing 32-pol.
DE	
FR	Carter douille 32-pol
ESP	Cartucho 32-pol entrada lateral



566

Part No:
66621438

PL	Obudowa gniazda 32-polowego z zatrzaskiem
ENG	Add-on housing 32-pol.
DE	
FR	Carter annexe 32-pol
ESP	Cartucho 32-pol base



567

Part No:
66621122

PL	Obudowa wtyki 32-polowej prosta
ENG	Bush housing 32-pol.
DE	
FR	Carter douille 32-pol
ESP	Cartucho 32-pol entrada superior



055

Part No:
66821620

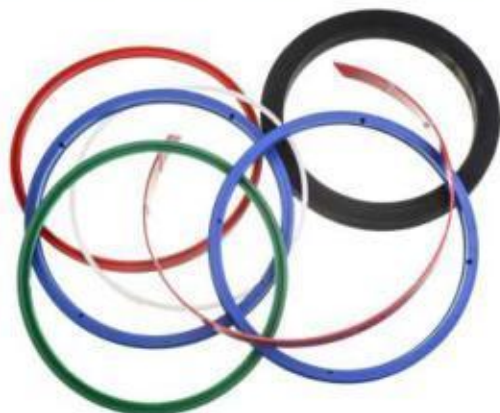
PL	Łożyskowanie S-rury tył - obudowa /siodło/ komplet 909
ENG	Outer housing - complete 909
DE	
FR	Anneau palier - complete 909
ESP	Cojinete trasero Tubo S completo 909



056

Part No:
66821601

PL	Łożyskowanie S-rury tył - obudowa /siodło/ 909
ENG	Outer housing 909
DE	
FR	Anneau palier 909
ESP	Cojinete trasero Tubo S sin juntas 909



057

Part No:
66721923

PL	Zestaw uszczelniający S-rura tył 909
ENG	Seal set 909
DE	
FR	Jeu de joint 909
ESP	Kit juntas cojinete Tubo S 909



568

Part No:
66621457

PL	Dławica
ENG	Screwed cable gland
DE	
FR	Passe-câble à vis
ESP	Prensaestopa atornillable



569

Part No:
66621229

PL	Wtyka męska 16-polowa (1-16)
ENG	Bush insert 16-pol.; (1-16)
DE	
FR	Douille 16-pol.; (1-16)
ESP	Casquillo 16-pol (1-16) hembra



570

Part No:
66621220

PL	Wtyka męska 16-polowa (17-32)
ENG	Bush insert 16-pol.; (17-32)
DE	
FR	Douille 16-pol.; (17-32)
ESP	Casquillo 16-pol (17-32) hembra



571

Part No:
66621235

PL	Wtyka żeńska 16-polowa (1-16)
ENG	Plug insert 16-pol.; (1-16)
DE	
FR	Insert de fiche 16-pol.; (1-16)
ESP	Casquillo 16-pol (1-16) macho



572

Part No:

66621236

PL	Wtyka żeńska 16-polowa (17-32)
ENG	Plug insert 16-pol.; (17-32)
DE	
FR	Insert de fiche 16-pol.; (17-32)
ESP	Casquillo 16-pol (17-32) hembra

Part No:

66621114

PL	Obudowa wtyki 24 PIN z zatrzaskiem
ENG	Bush housing
DE	
FR	Carter douille
ESP	Cartucho 24-pol entrada lateral

Part No:

66621353

PL	Obudowa gniazda 24 PIN z zatrzaskiem
ENG	Add-on housing 24-pol.
DE	
FR	Carter annexe 24-pol
ESP	Cartucho 24-pol base



573



574



575

Part No:
66621197

PL	Obudowa wtyki 24 PIN prosta
ENG	Bush housing
DE	
FR	Carter douille
ESP	Cartucho 24-pol entrada superior



576

Part No:
66621375

PL	Wtyka męska 24 PIN
ENG	Plug insert 24-pol.
DE	
FR	Insert de fiche 24-pol
ESP	Casquillo 24-pol hembra



577

Part No:
66621376

PL	Wtyka żeńska 24 PIN
ENG	Plug cartridge 24-pol.
DE	
FR	Cartouche connecteur 24-pol.
ESP	Casquillo 24-pol macho



578

Part No:
66621394

PL	Zestaw sterowania radiowego HBC (nadajnik+odbiornik)
ENG	Radio remote control, prop 24V
DE	
FR	Radio-télécommande, prop 24V
ESP	Control remoto y emisora 24V 2 joysticks



579

Part No:
66621334

PL	Obudowa górna nadajnika HBC
ENG	Housing upper part
DE	
FR	Partie supérieure carter
ESP	Tapa superior control remoto 24V 2 joysticks



580

Part No:
66621409

PL	Obudowa dolna nadajnika HBC
ENG	Housing lower part
DE	
FR	Partie inférieure carter
ESP	Base inferior control remoto 24V 2 joysticks



581

Part No:
66621749

PL	Pasek do nadajnika HBC
ENG	Waist belt 82-132cm
DE	
FR	Ceinture 82-132cm
ESP	Correa mando 82-132cm



582

Part No:
66621265

PL	Jostic HBC
ENG	Star handle switch
DE	
FR	Interrupteur
ESP	Joystick 1



583

Part No:
66621267

PL	Jostic HBC
ENG	Star handle switch
DE	
FR	Interrupteur
ESP	Joystick 2



584

Part No:
66621408

PL	Jostic HBC
ENG	Star handle switch
DE	
FR	Interrupteur
ESP	Joystick 3



585

Part No:
66621691

PL	Jostic HBC
ENG	Star handle switch
DE	
FR	Interrupteur
ESP	Joystick 4



586

Part No:
66621260

PL	Oslona gumowa Joistica HBC
ENG	Bellow
DE	
FR	Soufflet
ESP	Fuelle goma tipo1



587

Part No:
66621269

PL	Oslona gumowa Joistica HBC
ENG	Bellow
DE	
FR	Soufflet
ESP	Fuelle goma tipo2



588

Part No:
66621169

PL	Antena sterowania radiowego HBC
ENG	Aerial
DE	
FR	Antenne
ESP	Antena



589

Part No:
66621160

PL	Antena sterowania radiowego L=17cm HBC
ENG	Aerial FL 70 L=17cm
DE	
FR	Antenne FL 70 L=17cm
ESP	Antena FL 70 L=17cm



590

Part No:
66621491

PL	Antena sterowania radiowego L=10cm HBC
ENG	Aerial FL 30 L=10cm
DE	
FR	Antenne FL 30 L=10cm
ESP	Antena FL 30 L=10cm



591

Part No:
66621788

PL	Kabel do anteny zewnętrznej 410-430/890-960 MHz HBC
ENG	Aerial 410-430/890-960MHz
DE	
FR	Antenne 410-430/890-960MHz
ESP	Antena 410-430/890-960MHz



592

Part No:
66621621

PL	Akumulator 3,0Ah-niebieski HBC
ENG	NC battery 3,0Ah
DE	
FR	Accumulateur NC 3,0Ah
ESP	Bateria remoto NC 3,0Ah azul



593

Part No:
66621773

PL	Akumulator 4,2Ah-czerwony HBC
ENG	NC battery 4,2Ah
DE	
FR	Accumulateur NC 4,2Ah
ESP	Bateria remoto NC 4,2Ah roja



594

Part No:
66621180

PL	Bateria niebieska HBC
ENG	Battery
DE	
FR	Batterie
ESP	Bateria remoto azul



595

Part No:
66621827

PL	Akumulator HBC
ENG	Battery
DE	
FR	Batterie
ESP	Bateria remoto naranja



596

Part No:
66621477

PL	Gniazdo baterii HBC
ENG	Battery compartment
DE	
FR	Compartiment de l'accumulateur
ESP	Conector bateria naranja



597

Part No:
66621145

PL	Ładowarka HBC
ENG	Charging set
DE	
FR	Groupe chargeur
ESP	Cargador bateria naranja



598

Part No:
66621615

PL	Ładowarka HBC
ENG	Charging set
DE	
FR	Groupe chargeur
ESP	Cargador mechero bateria azul/roja



004

Part No:
66821157

PL	Kosz zsypowy 909 - komplet
ENG	Hopper 909 -complete
DE	
FR	Trémie 909 - complete
ESP	Tolva 909 - completa



005

Part No:
66821158

PL	Kosz zsypowy 909
ENG	Hopper 909
DE	
FR	Trémie 909
ESP	Tolva 909



006

Part No:
66821791

PL	Krata kosza 909
ENG	Grill 909
DE	
FR	Grille 909
ESP	Rejilla 909



058

Part No:
66821424

PL	Łozyskowanie S-rury, Ø 80 -przód
ENG	Upper housing O80
DE	
FR	Pallier supérieur O80
ESP	Cojinete eje Ø80 Tubo S completa



059

Part No:
66821447

PL	Obudowa zew., łożyskowania wałka S-rury, Ø 80
ENG	Support flange
DE	
FR	Pallier a bride
ESP	Cojinete eje Ø80 Tubo S carcasa



060

Part No:
66821124

PL	Tuleja bieżna, wewnętrzna łożyskowania wałka S-rury, Ø 80
ENG	Wear sleeve
DE	
FR	Douille d'usure
ESP	Casquillo desgaste eje Ø80 Tubo S



599

Part No:
66621112

PL	Ladowarka HBC
ENG	Battery compartment
DE	
FR	Compartment de l'accumulateur
ESP	Conector bateria azul/roja



600

Part No:
66621116

PL	Ladowarka HBC
ENG	Battery compartment
DE	
FR	Compartment de l'accumulateur
ESP	Conector bateria



601

Part No:
66621136

PL	Wyłącznik awaryjny sterowania radiowego HBC
ENG	Push-button
DE	
FR	Bouton poussoir
ESP	Botón Seta parada emergencia



602

Part No:
66621199

PL	Styki wyłącznika awaryjnego HBC
ENG	Circuit element f. button
DE	
FR	Élément de circuit p. Bouton
ESP	Elemento circuito botón parada



603

Part No:
66621143

PL	Wzmacniacz Amper 12-24 HBC
ENG	Current amplifier 12/24V
DE	
FR	Amplificateur de courant 12/24V
ESP	Amplificador corriente 12/24V



604

Part No:
66621493

PL	Rozszerzenie sterowania radiowego HBC
ENG	Bus manger card
DE	
FR	Bus manger card
ESP	Placa alimentación BUS



605

Part No:
66621496

PL	Moduł HBC
ENG	Module
DE	
FR	Module
ESP	Módulo



606

Part No:
66621497

PL	Karta sterowania masztem HBC
ENG	Boom control card
DE	
FR	Flèche carte de contrôle
ESP	Placa control pluma



607

Part No:
66621499

PL	Karta przekaźników HBC
ENG	Relay card
DE	
FR	Carte relais
ESP	Placa relé



608

Part No:
66621561

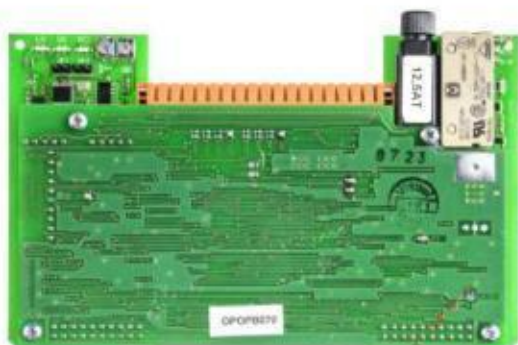
PL	Karta zasilania HBC
ENG	Supply card
DE	
FR	Carte d'alimentation
ESP	Placa alimentación



609

Part No:
66621607

PL	Karta anteny HBC
ENG	Aerial card
DE	
FR	Carte antenne
ESP	Placa antena



610

Part No:
66621733

PL	Karta przekaźnika HBC
ENG	Relay card
DE	
FR	Carte relais
ESP	Placa relé



611

Part No:
66621487

PL	Radio i odbiornik -HETRONIC
ENG	Radio remote control, prop 24V
DE	
FR	Radio-commande, prop 24V
ESP	Control remoto con emisora 3 joy 24V



612

Part No:
66621676

PL	Obudowa dolna nadajnika HETRONIC
ENG	Housing lower part
DE	
FR	Partie inférieure carter
ESP	Carcasa inferior remoto 3 joysticks



613

Part No:
66621677

PL	Obudowa górna nadajnika HETRONIC
ENG	Housing upper part
DE	
FR	Partie supérieure carter
ESP	Carcasa superior remoto 3 joysticks



614

Part No:
66621678

PL	Pasek nadajnika radiowego HETRONIC
ENG	Belt
DE	
FR	Ceinture
ESP	Correa control remoto 3 joysticks



615

Part No:
66621553

PL	Joistic HETRONIC
ENG	Star handle switch
DE	
FR	Interrupteur
ESP	Joystick



616

Part No:
66621673

PL	Oslona gumowa Joistica HERONIC
ENG	Bellow
DE	
FR	Soufflet
ESP	Carcasa joystick



617

Part No:
66621556

PL	Wyłącznik awaryjny sterowania radiowego HETRONIC
ENG	Emergency stop
DE	
FR	Arrêt d'urgence
ESP	Seta parada emergencia



618

Part No:
66621559

PL	Przełącznik ON-OFF HETRONIC
ENG	Control switch on-off
DE	
FR	Commutateur on-off
ESP	Interruptor on-off



619

Part No:
66621670

PL	Antena HETRONIC
ENG	Aerial
DE	
FR	Antenne
ESP	Antena



620

Part No:
66621528

PL	Akumulator HETRONIC
ENG	Battery
DE	
FR	Batterie
ESP	Batería gris



621

Part No:
66621674

PL	Ladowarka HETRONIC
ENG	Battery charger
DE	
FR	Chargeur de l'accumulateur
ESP	Cargador mechero batería gris



622

Part No:
66621117

PL	Płyta główna odbiornika HETRONIC
ENG	Receiver main board
DE	
FR	Récepteur carte-mère
ESP	Placa base emisora



623

Part No:
66721270

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi225/125
ENG	Seal set Ø225/125
DE	
FR	Jeu de garniture Ø225/125
ESP	Kit juntas Ø225/125



624

Part No:
66721281

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi200/125
ENG	Seal set Ø200/125
DE	
FR	Jeu de garniture Ø200/125
ESP	Kit juntas Ø200/125



625

Part No:
67121282

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi165/105
ENG	Seal set Ø165/105
DE	
FR	Jeu de garniture Ø165/105
ESP	Kit juntas Ø165/105



626

Part No:
66721285

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 125/80
ENG	Seal set Ø125/80
DE	
FR	Jeu de garniture Ø125/80
ESP	Kit juntas Ø125/80



627

Part No:
66721289

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 225/125
ENG	Seal set Ø225/125
DE	
FR	Jeu de garniture Ø225/125
ESP	Kit juntas Ø225/125



628

Part No:
66721289

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 200/125
ENG	Seal set Ø200/125
DE	
FR	Jeu de garniture Ø200/125
ESP	Kit juntas Ø200/125



061

Part No:
66821192

PL	Tuleja, brąz, łożyskowania wałka S-rury Ø 80 - 90x95x60 DU-B
ENG	Bush 90x95x60 DU-B
DE	
FR	Douille d'usure 90x95x60 DU-B
ESP	Casquillo bronce eje Ø80 Tubo S



062

Part No:
66721795

PL	Zestaw uszczelniający, łożyskowania wałka S-rury, Ø 80
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cojinete eje Ø80



063

Part No:
66821494

PL	Łożyskowanie łożyskowanie wałka S-rury Ø 90
ENG	Upper housing Ø90
DE	
FR	Pallier supérieur Ø90
ESP	Cojinete eje Ø90 Tubo S completo



629

Part No:
66721286

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 165/105
ENG	Seal set Ø165/105
DE	
FR	Jeu de garniture Ø165/105
ESP	Kit juntas Ø165/105



630

Part No:
66721115

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 115/70
ENG	Seal set Ø115/70
DE	
FR	Jeu de garniture Ø115/70
ESP	Kit juntas Ø115/70



631

Part No:
66721722

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 280/180
ENG	Seal set Ø280/180
DE	
FR	Jeu de garniture Ø280/180
ESP	Kit juntas Ø280/180

Part No:

66721239

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 225/140
ENG	Seal set Ø225/140
DE	
FR	Jeu de garniture Ø225/140
ESP	Kit juntas Ø225/140

Part No:

66721214

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 180/125
ENG	Seal set Ø180/125
DE	
FR	Jeu de garniture Ø180/125
ESP	Kit juntas Ø180/125

Part No:

66721213

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 125/70
ENG	Seal set Ø125/70
DE	
FR	Jeu de garniture Ø125/70
ESP	Kit juntas Ø125/70



632



633



634



635

Part No:

66721273

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 200/125
ENG	Seal set Ø200/125
DE	
FR	Jeu de garniture Ø200/125
ESP	Kit juntas Ø200/125



636

Part No:

66721274

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 165/105
ENG	Seal set Ø165/105
DE	
FR	Jeu de garniture Ø165/105
ESP	Kit juntas Ø165/105



637

Part No:

66721797

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 115/80
ENG	Seal set Ø115/80
DE	
FR	Jeu de garniture Ø115/80
ESP	Kit juntas Ø115/80



638

Part No:
66721813

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 115/80
ENG	Seal set Ø115/80
DE	
FR	Jeu de garniture Ø115/80
ESP	Kit juntas Ø115/80



639

Part No:
66721686

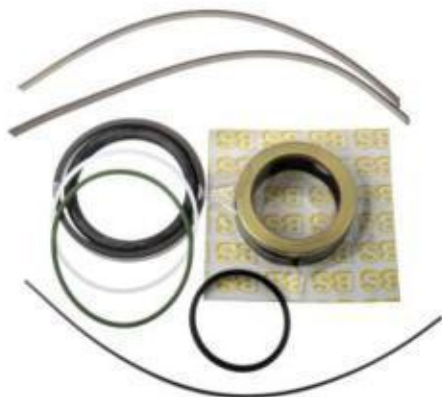
PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 80/50
ENG	Seal set Ø80/50
DE	
FR	Jeu de garniture Ø80/50
ESP	Kit juntas Ø80/50



640

Part No:
66721229

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 140/120
ENG	Seal set Ø140/120
DE	
FR	Jeu de garniture Ø140/120
ESP	Kit juntas Ø140/120



641

Part No:
66721168

PL	Zestaw uszczeltek siłownika
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de garniture
ESP	Kit juntas



642

Part No:
66721160

PL	Zestaw uszczeltek siłownika
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de garniture
ESP	Kit juntas



643

Part No:
66721895

PL	Zestaw uszczeltek siłownika fi 250/150
ENG	Seal set Ø250/150
DE	
FR	Jeu de garniture Ø250/150
ESP	Kit juntas Ø250/150



644

Part No:
66721880

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 165/105
ENG	Seal set Ø165/105
DE	
FR	Jeu de garniture Ø165/105
ESP	Kit juntas Ø165/105



645

Part No:
66721891

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 200/125
ENG	Seal set Ø200/125
DE	
FR	Jeu de garniture Ø200/125
ESP	Kit juntas Ø200/125



646

Part No:
66721893

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 115/70
ENG	Seal set Ø115/70
DE	
FR	Jeu de garniture Ø115/70
ESP	Kit juntas Ø115/70



647

Part No:
66721894

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 225/140
ENG	Seal set Ø225/140
DE	
FR	Jeu de garniture Ø225/140
ESP	Kit juntas Ø225/140



648

Part No:
66721895

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 250/150
ENG	Seal set Ø250/150
DE	
FR	Jeu de garniture Ø250/150
ESP	Kit juntas Ø250/150



649

Part No:
66721123

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 125/80
ENG	Seal set Ø125/80
DE	
FR	Jeu de garniture Ø125/80
ESP	Kit juntas Ø125/80



650

Part No:
66721128

PL	Zestaw uszczelek silownika fi 280/180
ENG	Seal set Ø280/180
DE	
FR	Jeu de garniture Ø280/180
ESP	Kit juntas Ø280/180



651

Part No:
66721886

PL	Zestaw uszczelek silownika fi 320/180
ENG	Seal set Ø320/180
DE	
FR	Jeu de garniture Ø320/180
ESP	Kit juntas Ø320/180



652

Part No:
66721892

PL	Zestaw uszczelek silownika fi 120/110
ENG	Seal set Ø120/110
DE	
FR	Jeu de garniture Ø120/110
ESP	Kit juntas Ø120/110



653

Part No:
66721896

PL	Zestaw uszczeltek silownika fi 140/120
ENG	Seal set Ø140/120
DE	
FR	Jeu de garniture Ø140/120
ESP	Kit juntas Ø140/120



654

Part No:
67121194

PL	Rura 4.0 SK 125/5,5' x 3000
ENG	Delivery pipe 4,0 SK125/5,5x3000
DE	
FR	Tuyau de refoul. 4,0 SK125/5,5X3000
ESP	Tubo 4,0 SK125/5,5x3000



655

Part No:
67121126

PL	Kolano SK 125/5,5' 90° 275
ENG	Delivery pipe elbow SK125/5,5x90° 275
DE	
FR	Coude de tuyau de refoulement SK125/5,5x90° 275
ESP	Codo SK125/5,5x90° 275



656

Part No:
67121321

PL	Kolano SK 125/5,5° 90° 180
ENG	Delivery pipe elbow SK125/5,5x90° 180
DE	
FR	Coude de tuyau de refoulement SK125/5,5x90° 180
ESP	Codo SK125/5,5x90° 180



657

Part No:
67121224

PL	Kolano SK 125/5,5° 45° 275
ENG	Delivery pipe elbow SK125/5,5x45° 275
DE	
FR	Coude de tuyau de refoulement SK125/5,5x45° 275
ESP	Codo SK125/5,5x45° 275



658

Part No:
67121329

PL	Kolano SK 125/5,5° 45° 475
ENG	Delivery pipe elbow SK125/5,5x45° 475
DE	
FR	Coude de tuyau de refoulement SK125/5,5x45° 475
ESP	Codo SK125/5,5x45° 475



064

Part No:
66821475

PL	Obludowa zew., łożyskowania wałka S-rury, Ø 80
ENG	Support flange
DE	
FR	Palier a bride
ESP	Cojinete eje Ø90 Tubo S carcasa



065

Part No:
66821474

PL	Tuleja bieżna, wewnętrzna łożyskowania wałka S-rury, Ø 80
ENG	Wear sleeve
DE	
FR	Douille d'usure
ESP	Casquillo desgaste eje Ø90 Tubo S



066

Part No:
66721110

PL	Tuleja, czarna, łożyskowania wałka S-rury Ø 80 - 90x95x60 DU-8
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cojinete eje Ø90



659

Part No:

67121562

PL	Kolano przedłużone SK 125/5,5° 45° S530
ENG	Delivery pipe elbow SK125/5,5x45° S530
DE	
FR	Coude de tuyau de refoulement SK125/5,5x45° S530
ESP	Codo SK125/5,5x45° S530



660

Part No:

67121222

PL	Kolano SK 125/5,5° 30° 321
ENG	Delivery pipe elbow SK125/5,5x30° 321
DE	
FR	Coude de tuyau de refoulement SK125/5,5x30° 321
ESP	Codo SK125/5,5x30° 321



661

Part No:

67121128

PL	Kolano SK 125/5,5° 20° 390
ENG	Delivery pipe elbow SK125/5,5x20° 390
DE	
FR	Coude de tuyau de refoulement SK125/5,5x20° 390
ESP	Codo SK125/5,5x20° 390



662

Part No:
67121127

PL	Kolano SK 125/5,5' 15° 455
ENG	Delivery pipe elbow SK125/5,5x15° 455
DE	
FR	Coude de tuyau de refoulement SK125/5,5x15° 455
ESP	Codo SK125/5,5x15° 455



663

Part No:
67121221

PL	Kolano SK 125/5,5' 10° 455
ENG	Delivery pipe elbow SK125/5,5x10° 455
DE	
FR	Coude de tuyau de refoulement SK125/5,5x10° 455
ESP	Codo SK125/5,5x10° 455



664

Part No:
67121546

PL	Rura nietypowa
ENG	Delivery pipe elbow SK125/5,5
DE	
FR	Codo Z SK125/5,5
ESP	Coude de tuyau de refoulement SK125/5,5



665

Part No:
67121579

PL	Klamra montażowa SK-H 125/5,5' - Aluminium
ENG	Clamp coupling SK-H125/5,5 -aluminium
DE	
FR	Collier à coquille SK-H125/5,5-aluminium
ESP	Abrazadera palanca SK-H125/5,5-aluminio



666

Part No:
67121147

PL	Klamra montażowa SK-H 125/5,5'
ENG	Clamp coupling SK-H125/5,5
DE	
FR	Collier à coquille SK-H125/5,5
ESP	Abrazadera palanca SK-H125/5,5



667

Part No:
67121112

PL	Klamra zaciskowa z podstawą SK-H 125/5,5'
ENG	Mounting coupling SK-H125/5,5
DE	
FR	Collier à pied SK-H125/5,5
ESP	Abrazadera palanca con base SK-H125/5,5



668

Part No:
67121247

PL	Klamra skrecana 2 śruby /bolce / SK-S 125/5,5"
ENG	Screw coupling SK-S125/5,5
DE	
FR	Collier avec fermeture à vis SK-S125/5,5
ESP	Abrazadera tornillos SK-S125/5,5



669

Part No:
67121111

PL	Klamra skrecana 2 śruby /bolce / z podstawą SK-S 125/5,5"
ENG	Screw mounting coupling SK-S125/5,5
DE	
FR	Collier à pied, fermeture à vis SK-S125/5,5
ESP	Abrazadera tornillos con base SK-S125/5,5



670

Part No:
67121227

PL	Klamra skrecana 4 śruby /bolce / SK-S 125/5,5"
ENG	Screw mounting coupling SK-S 125/5,5
DE	
FR	Collier à pied, fermeture à vis SK-S125/5,5
ESP	Abrazadera 4 tornillos SK-S125/5,5



671

Part No:
67121363

PL	Klamra skręcana 4 śruby /bolce/ z podstawą SK-S 125/5,5"
ENG	Screw mounting coupling SK-S 125/5,5
DE	
FR	Collier à pied, fermeture à vis SK-S125/5,5
ESP	Abrazadera 4 tornillos con base SK-S125/5,5



672

Part No:
66821113

PL	Klamra montażowa SK-H125/5,5"
ENG	Mounting coupling SK-H125/5,5
DE	
FR	Collier à pied SK-H125/5,5
ESP	Abrazadera palanca con base tornillos SK-H125/5,5



673

Part No:
67121585

PL	Klamra montażowa z podstawą /4-otwory/ SK-H125/5,6"
ENG	Mounting coupling SK-H125/5,6
DE	
FR	Collier à pied SK-H125/5,6
ESP	Abrazadera palanca con base 4 tornillos SK-H125/5,5



674

Part No:
67121142

PL	Klamra składana SK-S 150-6ND
ENG	Screw coupling SK-S150-6 ND
DE	
FR	Collier à piedSK-S 150-6 ND
ESP	Abrazadera tornillos SK-S150-6 ND



675

Part No:
67121145

PL	Klamra zaciskowa SK H6 6"
ENG	Clamp coupling SK-H 6,0Z
DE	
FR	Accouplement de serrage SK-H 6,0Z
ESP	Abrazadera palanca larga SK-H 6Z



676

Part No:
67121114

PL	Klamra pokładowa SK-H150-6Z
ENG	Mounting coupling SK-H150-6Z
DE	
FR	Collier pied SK-H150-6Z
ESP	Abrazadera palanca larga con base SK-H150-6Z



677

Part No:
67121216

PL	Uchwyt montażowy rury podawczej podwójny
ENG	Support saddle f.del.line
DE	
FR	Etrier de support
ESP	Asa soporte doble



678

Part No:
67121272

PL	Uchwyt montażowy rury podawczej
ENG	Support saddle f.del.line
DE	
FR	Etrier de support
ESP	Cierre asa soporte



679

Part No:
67021562

PL	Zastrzał/dystans
ENG	Shot
DE	
FR	Shot
ESP	Peso metálico



680

Part No:
67121101

PL	Uchwyt elastyczny rury DN125/5,5
ENG	Tightening strap DN125/5,5
DE	
FR	Bande de serrage DN125/5,5
ESP	Fleje metálico con tornillo DN125/5,5



681

Part No:
67121328

PL	Uchwyt rury DN125, L=90 gwint
ENG	Pipe mount DN125 L=190
DE	
FR	Fixation pour tuyau DN125 L=190
ESP	Abarcón DN125 L=90



682

Part No:
67121163

PL	Uchwyt rury DN150, gwint
ENG	Pipe mount DN150
DE	
FR	Fixation pour tuyau DN150
ESP	Abarcón DN150



683

Part No:
67021317

PL	Obejma końca węża fi 151-160
ENG	End hose clip Ø 151-160
DE	
FR	Clip de tuyau d'extrémité Ø 151-160
ESP	Abrazadera tipo fleje Ø 151-160



684

Part No:
67021331

PL	Zawleczka klamry 6 DIN 11024
ENG	Circlip 6 DIN11024
DE	
FR	Agrafe 6 DIN11024
ESP	Clip seguridad 6 DIN11024



685

Part No:
66721680

PL	Podkładka do rury
ENG	Pipe mount seal
DE	
FR	Fixation de tuyau
ESP	Anclaje de tubos



686

Part No:
67121120

PL	Kolnierz /pierścień/ spawalniczy SK 125/5,5' x35
ENG	Welding ring SK125/5,5 x35
DE	
FR	Bague de soudure SK125/5,5 x 35
ESP	Boquilla tubo con escalón SK125/5,5x35



687

Part No:
67121122

PL	Kolnierz /pierścień/ spawalniczy SK 125/5,5' x30
ENG	Welding ring SK125/5,5 x30
DE	
FR	Bague de soudure SK125/5,5 x 30
ESP	Boquilla tubo sin escalón SK125/5,5x30



688

Part No:
67121252

PL	Uszczelka DN125/5,5'
ENG	Coupling seal DN125/5,5 -two lips
DE	
FR	Joint double lèvres DN 125/5,5
ESP	Junta labial DN125/5,5



067

Part No:

66821509

PL	Łożyskowanie łożyskowanie wałka S-rury Ø 90
ENG	Upper housing Ø90 909
DE	
FR	Pallier supérieur Ø90 909
ESP	Cojinete eje Ø90 Tubo S completo 909



068

Part No:

66821619

PL	Obudowa zew., łożyskowania wałka S-rury, Ø 90
ENG	Support flange 909
DE	
FR	Pallier a bride 909
ESP	Cojinete eje Ø90 Tubo S carcasa 909



069

Part No:

66821610

PL	Tuleja bieżna, wewnętrzna łożyskowania wałka S-rury, Ø 90
ENG	Wear sleeve 909
DE	
FR	Douille d'usure 909
ESP	Casquillo desgaste eje Ø90 Tubo S 909



689

Part No:
67121140

PL	Uszczelka DN125/5,5" wargowa
ENG	Coupling seal DN125/5,5 -three lips
DE	
FR	Joint triple lèvres DN 125/5,5
ESP	Junta trilabial DN125/5,5



690

Part No:
67121253

PL	Uszczelka DN150 - 6"
ENG	Coupling seal DN150/6
DE	
FR	Joint simple DN 150/6
ESP	Junta DN150/6



691

Part No:
66721986

PL	Uszczelka DN125/5,5" wewnętrzna
ENG	Insert seal DN125/5,5
DE	
FR	Joint DN125/5,5
ESP	Junta insert DN125/5,5



692

Part No:
67121276

PL	Pilka 175
ENG	Sponge ball Ø 175
DE	
FR	Balle éponge Ø175
ESP	Pelota limpieza Ø175



693

Part No:
67121274

PL	Pilka 150
ENG	Sponge ball Ø 150
DE	
FR	Balle éponge Ø150
ESP	Pelota limpieza Ø150



694

Part No:
67121280

PL	Wąż końcowy SK125/5,5x3000 jednostronnie zakuty
ENG	End hose SK125/5,5 x3000-one flanged
DE	
FR	Flexible d'épandage SK125/5,5 x 3000 - 1 raccord
ESP	Manguera SK125/5,5x3000 1 boquilla



695

Part No:

67121150

PL	Wąż końcowy SK125/5,5x3000 dwustronnie zakuty
ENG	End hose SK125/5,5 x3000-two flanged
DE	
FR	Flexible d'épandage SK125/5,5 x 3000 - 2 raccords
ESP	Manguera SK125/5,5x3000 2 boquillas



696

Part No:

67121162

PL	Wąż końcowy SK125/5,5x4000 jednostronnie zakuty
ENG	End hose SK125/5,5 x4000-one flanged
DE	
FR	Flexible d'épandage SK125/5,5 x 4000 - 1 raccord
ESP	Manguera SK125/5,5x4000 1 boquilla



697

Part No:

67121161

PL	Wąż końcowy SK125/5,5x4000 dwustronnie zakuty
ENG	End hose SK125/5,5 x4000-two flanged
DE	
FR	Flexible d'épandage SK125/5,5 x 4000 - 2 raccords
ESP	Manguera SK125/5,5x4000 2 boquillas



698

Part No:
67121168

PL	
ENG	Delivery pipe 7,1 ZX125/5,5 x3000
DE	
FR	Tuyaux de refoulement 7,1 ZX125/5,5 X 3000
ESP	Tubo 7,1 ZX125/5,5x3000



699

Part No:
67121208

PL	Kolano ZX125 90° r=1000
ENG	Delivery pipe elbow ZX125 90° r=1000
DE	
FR	Coude tuyau de refoulement ZX125 90° r=1000
ESP	Codo ZX125 90° r=1000



700

Part No:
67121226

PL	Kolano SK125/5,5 90° r=1000
ENG	Delivery pipe elbow SK125/5,5 90° r=1000
DE	
FR	Coude tuyau de refoulement SK125/5,5 90° r=1000
ESP	Codo SK125/5,5 90° r=1000



701

Part No:
67121312

PL	Klamra składana ZX 125/5,5*
ENG	Coupling half ZX125/5,5
DE	
FR	Demi-raccord ZX125/5,5
ESP	Abrazadera 2mitades ZX125/5,5



702

Part No:
66721318

PL	Uszczelka O-ring 148x6 DIN3771NBR70
ENG	O-ring 148x6 DIN3771NBR70
DE	
FR	Joint torique 148x6 DIN3771NBR70
ESP	Junta tórica 148x6 DIN3771NBR70



703

Part No:
67121313

PL	Kolnierz / pierścień / spawalniczy ZXM 125-5 1/2
ENG	Welding ring ZXM125-5 1/2
DE	
FR	Bague de soudure ZXM 125-5 1/2
ESP	Boquilla tubo con escalón ZXM125-5 1/2



704

Part No:
67121315

PL	Kolnier / pierścień / spawalniczy ZXV 125-5 1/2
ENG	Welding ring ZXV125-5 1/2
DE	
FR	Bague de soudure ZXV 125-5 1/2
ESP	Boquilla tubo con escalón ZXV125-5 1/2



705

Part No:
67121153

PL	Zasuwa mechaniczna SK125
ENG	Mechanical gate valve SK125
DE	
FR	Robinet vanne mécanique SK125
ESP	Compuerta mecánica SK125 tajadera



706

Part No:
67121468

PL	Zasuwa hydrauliczna ZXM125
ENG	Hydraulic gate valve ZXM125
DE	
FR	Robinet vanne hydraulique ZXM125
ESP	Compuerta hidráulica ZXM125 tajadera



707

Part No:
67121125

PL	Kolano wzmocnione SK 125/5,5" x 90° spadowe dwuwarstwowe
ENG	Twin wall elbow SK125/5,5 x90°
DE	
FR	Coude double couche SK125/5,5 x 90°
ESP	Codo doble capa SK125/5,5 x 90° R275



708

Part No:
67121117

PL	Kolano wzmocnione SK 125/5,5" x 90° spadowe dwuwarstwowe
ENG	Twin wall elbow SK125/5,5 x90°
DE	
FR	Coude double couche SK125/5,5 x 90°
ESP	Codo doble capa SK125/5,5 x 90° R180



709

Part No:
67121124

PL	Kolano wzmocnione SK 125/5,5" x 45° spadowe dwuwarstwowe
ENG	Twin wall elbow SK125/5,5 x45°
DE	
FR	Coude double couche SK125/5,5 x 45°
ESP	Codo doble capa SK125/5,5 x 45°



710

Part No:
67121212

PL	Kolano wzmocnione SK 125/5,5' x 30° spadowe dwuwarstwowe
ENG	Twin wall elbow SK125/5,5 x30°
DE	
FR	Coude double couche SK125/5,5 x 30°
ESP	Codo doble capa SK125/5,5 x 30°



711

Part No:
67121583

PL	Kolano wzmocnione SK 125/5,5' x 10° spadowe dwuwarstwowe
ENG	Twin wall elbow SK125/5,5 x10°
DE	
FR	Coude double couche SK125/5,5 x 10°
ESP	Codo doble capa SK125/5,5 x 10°



070

Part No:
67021224

PL	Tuleja, brąz, łożyskowania wałka S-rury Ø 90 -100x105x60 DU-8
ENG	Bush 100x105x60 DU-8
DE	
FR	Douille d'usure 100x105x60 DU-8
ESP	Casquillo bronce eje Ø90 Tubo S



071

Part No:
66721809

PL	Zestaw uszczelniający 909 łożyskowania wałka S-rury, Ø 90
ENG	Seal set 909
DE	
FR	Jeu de joint 909
ESP	Kit juntas cojinete eje Ø90



072

Part No:
66821423

PL	Jarżmo Ø 80
ENG	Swinging lever Ø80
DE	
FR	Levier pivotant Ø80
ESP	Palanca eje Ø80 Tubo S



073

Part No:
66821497

PL	Jarzmo O 90
ENG	Swinging lever O90
DE	
FR	Levier pivotant O90
ESP	Palanca eje Ø90 Tubo S



074

Part No:
66821117

PL	Jarzmo O 90
ENG	Swinging lever O90
DE	
FR	Levier pivotant O90
ESP	Palanca eje Ø90 Tubo S casq 60



075

Part No:
66821147

PL	Jarzmo O 90
ENG	Swinging lever
DE	
FR	Levier pivotant
ESP	Palanca eje Ø80 Tubo S casq 60



076

Part No:

66821333

PL	Zabezpieczenie łozyskowania silownika-przód
ENG	Securing plate
DE	
FR	Tôle de sécurité
ESP	Placa de fijación

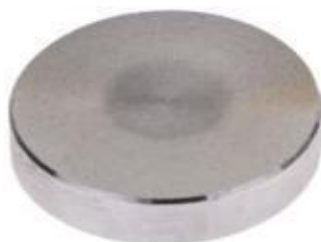


077

Part No:

66921217

PL	Zabezpieczenie silownika zasuwu
ENG	Securing plate
DE	
FR	Tôle de sécurité
ESP	Placa de fijación



078

Part No:

66821190

PL	Dystans Ø 70x13
ENG	Disc Ø 70x13
DE	
FR	Disque Ø70x13
ESP	Disco Ø70x13



079

Part No:
66821199

PL	Dystans Ø 70x4
ENG	Disc Ø 70x4
DE	
FR	Disque Ø70x4
ESP	Disco Ø70x4



080

Part No:
67221626

PL	Nakrętka sześciokątna M42x3
ENG	Hexagonal nut M42x3
DE	
FR	Ecrou hexagonale M42x3
ESP	Tuerca hexagonal M42



081

Part No:
66821188

PL	Podkładka pod walek zasuwy
ENG	Washer
DE	
FR	Rondelle
ESP	Arandela



082

Part No:
66821112

PL	Podkładka pod walek zasuwowy 909
ENG	Washer 909
DE	
FR	Rondelle 909
ESP	Arandela 909



083

Part No:
66821330

PL	Kielich kuli silownika O 60
ENG	Ball cup O60
DE	
FR	Coussinet sphérique O60
ESP	Cojinete esférico 60 metal



084

Part No:
66821339

PL	Kielich kuli silownika O 60-brązowy
ENG	Ball cup O60 brown
DE	
FR	Coussinet sphérique O60
ESP	Cojinete esférico 60 plástico



085

Part No:
66821695

PL	Kielich kuli silownika Ø 40
ENG	Ball cup Ø40
DE	
FR	Coussinet sphérique Ø40
ESP	Cojinete esférico 40 metal



086

Part No:
66821618

PL	Okular /plyta cierna/ 200x260
ENG	Spectacle wear plate 220x260 909
DE	
FR	Gueule d'usure 220x260 909
ESP	Placa desgaste 220x260 909



087

Part No:
66821233

PL	Okular /plyta cierna/ 200x260
ENG	Spectacle wear plate 200x260
DE	
FR	Gueule d'usure 200x260
ESP	Placa desgaste 202x260



007

Part No:

66821209

PL	Zasuwa - kłapa spustowa kosza
ENG	Slide
DE	
FR	Tiroir
ESP	Tapa Cierre Tolva



008

Part No:

66721183

PL	O-ring uszczelnienia kłapy kosza 15 NBR70
ENG	Round cord 15 NBR70
DE	
FR	Ganse 15 NBR70
ESP	Junta tórica tapa



009

Part No:

66821119

PL	Blokada kłapy - prawa
ENG	Block, right-hand-side
DE	
FR	Caise droite
ESP	Bloque derecho



088

Part No:

66821229

PL	Okular /plyta cierna/ 540
ENG	Spectacle wear plate-Hole pattern 540
DE	
FR	Gueule d'usure 540
ESP	Placa desgaste 540



089

Part No:

66821796

PL	Okular /plyta cierna/ 570
ENG	Spectacle wear plate-Hole pattern 570
DE	
FR	Gueule d'usure 570
ESP	Placa desgaste 570



090

Part No:

66821239

PL	Okular /plyta cierna/ 230x260
ENG	Spectacle wear plate 230x260
DE	
FR	Gueule d'usure 230x260
ESP	Placa desgaste 230x260



091

Part No:

66821228

PL	Okular /plyta cierna/ 200x210
ENG	Spectacle wear plate 200x210
DE	
FR	Gueule d'usure 200x210
ESP	Placa desgaste 200x210



092

Part No:

66821237

PL	Okular /plyta cierna/ 180x210
ENG	Spectacle wear plate 180x210
DE	
FR	Gueule d'usure 180x210
ESP	Placa desgaste 180x210



093

Part No:

66821700

PL	Okular /plyta cierna/ 160x170
ENG	Spectacle wear plate 160x170
DE	
FR	Gueule d'usure 160x170
ESP	Placa desgaste 160x170



094

Part No:

66821148

PL	Okular /plyta cierna/ 150x160
ENG	Spectacle wear plate 150x160
DE	
FR	Gueule d'usure 150x160
ESP	Placa desgaste 150x160



095

Part No:

66821135

PL	Pierścień tnący S-rury 220x265 O 90
ENG	Wear ring 220x265
DE	
FR	Anneau d'usure 220x265
ESP	Aro de corte 220x265



096

Part No:

66821145

PL	Pierścień tnący S-rury 190x230 O 80
ENG	Wear ring 190x230
DE	
FR	Anneau d'usure 190x230
ESP	Aro de corte 190x230



097

Part No:
66821134

PL	Pierścień tnący S-rury 190x245
ENG	Wear ring 190x245
DE	
FR	Anneau d'usure 190x245
ESP	Aro de corte 190x245



098

Part No:
66821150

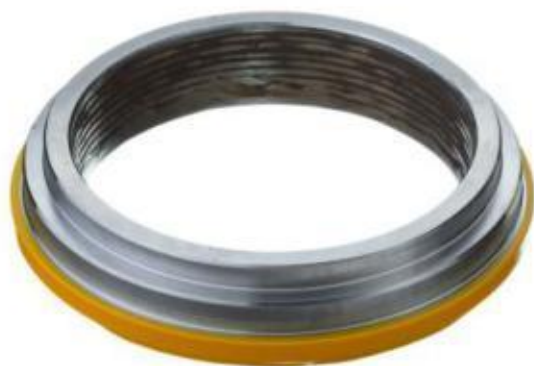
PL	Pierścień tnący S-rury 220x280
ENG	Wear ring 220x280
DE	
FR	Anneau d'usure 220x280
ESP	Aro de corte 220x280



099

Part No:
66821143

PL	Pierścień tnący S-rury 200x245
ENG	Wear ring 200x245
DE	
FR	Anneau d'usure 200x245
ESP	Aro de corte 200x245

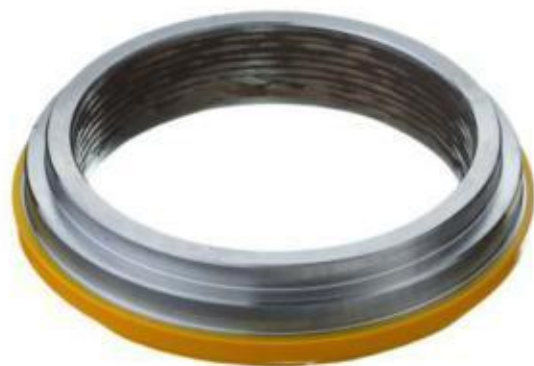


100

Part No:

66821709

PL	Pierścień tnący S-rury 180x200
ENG	Wear ring 180x200
DE	
FR	Anneau d'usure 180x200
ESP	Aro de corte 180x200



101

Part No:

66821146

PL	Pierścień tnący S-rury 150x180
ENG	Wear ring 150x180
DE	
FR	Anneau d'usure 150x180
ESP	Aro de corte 150x180



102

Part No:

66721142

PL	Guma pierścienia tnącego Ø 200
ENG	Thrust ring Ø 200
DE	
FR	Cône de serrage Ø 200
ESP	Junta aro corte Ø 200



103

Part No:
66721144

PL	Guma pierścienia tnącego Ø 230
ENG	Thrust ring Ø 230
DE	
FR	Cône de serrage Ø 230
ESP	Junta aro corte Ø 230



104

Part No:
66721122

PL	Guma pierścienia tnącego Ø 200
ENG	Thrust ring Ø 200
DE	
FR	Cône de serrage Ø 200
ESP	Junta aro corte Ø 200



105

Part No:
66721124

PL	Guma pierścienia tnącego Ø 200
ENG	Thrust ring Ø 200
DE	
FR	Cône de serrage Ø 200
ESP	Junta aro corte Ø 200



106

Part No:
66721109

PL	Guma pierścienia tnącego Ø 230
ENG	Thrust ring Ø 230
DE	
FR	Cône de serrage Ø 230
ESP	Junta aro corte Ø 230



107

Part No:
66721713

PL	Guma pierścienia tnącego Ø 230
ENG	Thrust ring Ø 230
DE	
FR	Cône de serrage Ø 230
ESP	Junta aro corte Ø 230



108

Part No:
66721506

PL	O-ring 210 x 8 DIN3771NBR70
ENG	O-ring 210x8 DIN3771NBR70
DE	
FR	Joint torique 210x8 DIN3771NBR70
ESP	Junta tórica 210x8 DIN3771NBR70



109

Part No:
66721121

PL	Guma pierścienia tnącego 200 x 172 x 32
ENG	Thrust ring 200x172x32
DE	
FR	Cône de serrage 200x172x32
ESP	Aro de corte 200x172x32



110

Part No:
66721230

PL	Guma pierścienia tnącego 150 x 181 x 29
ENG	Thrust ring 150x181x29
DE	
FR	Cône de serrage 150x181x29
ESP	Aro de corte 150x181x29



111

Part No:
66421289

PL	Siłownik zasuw 160-60
ENG	Plunger cylinder 160-60
DE	
FR	Vérin du piston plongeur 160-60
ESP	Cilindro Buzo 160-60 1



112

Part No:

66421278

PL	Cylinder siłownika zasuwu 160-60
ENG	Plunger tube
DE	
FR	Tuyau a plongeur
ESP	Cámara cilindro buzo 160-60 1



113

Part No:

66421182

PL	Tłok siłownika zasuwu 160-60
ENG	Piston rod
DE	
FR	Tige de piston
ESP	Pistón cilindro buzo 60



114

Part No:

66421288

PL	Zestaw uszczelnień siłownika zasuwu 160-60
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cilindro buzo 60 1



115

Part No:

66421277

PL	Silownik zasuwowy 160-60
ENG	Plunger cylinder 160-60
DE	
FR	Vérin du piston plongeur 160-60
ESP	Cilindro Buzo 160-60 2



116

Part No:

66421178

PL	Cylinder silownika zasuwowy 160-60 dwa przyłącza
ENG	Plunger tube
DE	
FR	Tuyau a plongeur
ESP	Cámara cilindro buzo 160-60 2



117

Part No:

66421182

PL	Tłok silownika zasuwowy 160-60 dwa przyłącza
ENG	Piston rod
DE	
FR	Tige de piston
ESP	Pistón cilindro buzo 60



010

Part No:
66821118

PL	Blokada klapy - lewa
ENG	Block, left-hand-side
DE	
FR	Caise gauche
ESP	Bloque izquierdo



011

Part No:
66821317

PL	Tuleja kraty
ENG	U-part
DE	
FR	Élément d'étrier
ESP	Silentblock para eje



012

Part No:
66921156

PL	Odbój gumowy kraty D 50x60
ENG	Rubber buffer D50X60
DE	
FR	Tampon en caoutchouc
ESP	Tope goma



118

Part No:

66721689

PL	Zestaw uszczelnień siłownika zasuwyl 160-60 dwa przyłącza
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cilindro buzo 60 2



119

Part No:

66421217

PL	Siłownik zasuwyl 160-80
ENG	Plunger cylinder 160-80
DE	
FR	Vérin du piston plongeur 160-80
ESP	Cilindro Buzo 160-80 1



120

Part No:

66421100

PL	Cylinder siłownika zasuwyl 160-80
ENG	Plunger tube
DE	
FR	Tuyau a plongeur
ESP	Cámara cilindro buzo 160-80 1



121

Part No:
66321118

PL	Górna obudowa siłownika zasuwu 160-80
ENG	Cylinder head
DE	
FR	Seal set
ESP	Tapa cámara cilindro buzo 80



122

Part No:
66421211

PL	Tłok siłownika zasuwu 160-80
ENG	Piston rod
DE	
FR	Tige de piston
ESP	Pistón cilindro buzo 80



123

Part No:
66721807

PL	Zestaw uszczelnień siłownika zasuwu 160-80
ENG	Tete de vérin
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit Juntas cilindro buzo 80 1



124

Part No:
66421118

PL	Siłownik zasuwowy 200-80
ENG	Plunger cylinder 200-80
DE	
FR	Vérin du piston plongeur 200-80
ESP	Cilindro Buzo 200-80 1



125

Part No:
66421122

PL	Cylinder siłownika zasuwowy 200-80
ENG	Plunger tube
DE	
FR	Tuyau a plongeur
ESP	Cámara cilindro buzo 80 1



126

Part No:
66321118

PL	Góma obudowa siłownika zasuwowy 200-80
ENG	Cylinder head
DE	
FR	Tête de vérin
ESP	Tapa cámara cilindro buzo 80



127

Part No:
66421124

PL	Tłok siłownika zasuwowy 200-80
ENG	Piston rod
DE	
FR	Tige de piston
ESP	Pistón cilindro buzo 80



128

Part No:
66721907

PL	Zestaw uszczelnień siłownika zasuwowy 200-80
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit Juntas cilindro buzo 80 1



129

Part No:
66321133

PL	Siłownik zasuwowy 160-80 3 otwory
ENG	Plunger cylinder 160-80
DE	
FR	Vérin du piston plongeur 160-80
ESP	Cilindro Buzo 160-80 2



130

Part No:
66421187

PL	Cylinder silownika zasuw 160-80 3 otwory
ENG	Plunger tube
DE	
FR	Tuyau a plongeur
ESP	Cámara cilindro buzo 160-80 2



131

Part No:
66421168

PL	Tłok silownika zasuw 160-80
ENG	Piston rod
DE	
FR	Tige de piston
ESP	Pistón cilindro buzo 80



132

Part No:
66721799

PL	Zestaw uszczelnień silownika zasuw 160-80
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit Juntas cilindro buzo 80 2



133

Part No:

66421183

PL	Silownik zasuwowy 160-60
ENG	Plunger cylinder 160-60
DE	
FR	Vérin du piston plongeur 160-80
ESP	Cilindro Buzo 160-60 2



134

Part No:

66421280

PL	Cylinder silownika zasuwowy 160-60
ENG	Plunger tube
DE	
FR	Tuyau a plongeur
ESP	Cámara cilindro buzo 160-60 2



135

Part No:

66421172

PL	Tłok silownika zasuwowy 160-60
ENG	Piston rod
DE	
FR	Tige de piston
ESP	Pistón cilindro buzo 60



136

Part No:
66721808

PL	Zestaw uszczelnień siłownika zasuw 160-60
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cilindro buzo 60 2



137

Part No:
66421145

PL	Siłownik hydrauliczny 160-50/28
ENG	Hydraulic cylinder 160-50/28 three holes
DE	
FR	Cylindre hydraulique 160-50/28 trois trous
ESP	Cilindro Hidráulico 160-50/28 3 tomas



138

Part No:
66421121

PL	cylinger siłownika 160-50/28
ENG	Cylinder tube
DE	
FR	Tuyau de cylindre
ESP	Cámara cilindro hidráulico 3 tomas



139

Part No:
66421165

PL	Tłok siłownika (160-50/28)
ENG	Piston rod
DE	
FR	Tige de piston
ESP	Pistón cilindro hidráulico



140

Part No:
66721456

PL	Uszczelnienie siłownika 160-50/28
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cilindro hidráulico 3 tomas



141

Part No:
66321134

PL	Siłownik hydrauliczny 160-50/28 - dwa otwory
ENG	Hydraulic cylinder 160-50/28 two holes
DE	
FR	Cylindre hydraulique 160-50/28 deux trous
ESP	Cilindro Hidráulico 160-50/28 3 tomas



142

Part No:

66421125

PL	cyllinger siłownika 160-50/28 - dwa otwory
ENG	Cylinder tube
DE	
FR	Tuyau de cylindre
ESP	Cámara cilindro hidráulico 3 tomas



143

Part No:

66421123

PL	Tłok siłownika (160-50/28)
ENG	Piston rod with piston
DE	
FR	Tige de piston avec piston
ESP	Pistón cilindro hidráulico



144

Part No:

66821104

PL	Uszczelnienie siłownika 160-50/28 (dwa otwory)
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cilindro hidráulico 3 tomas



145

Part No:
66421177

PL	Ucho tloka silownika (28)
ENG	Cylinder head
DE	
FR	Tete de vérin
ESP	Cabeza cilindro hidráulico



146

Part No:
66821103

PL	Pierścień centrujący ucha tloka silownika D30
ENG	Centering ring D30
DE	
FR	Anneau de centrage D30
ESP	Anillo centrado D30



147

Part No:
66821209

PL	Zasuwa typu C /C-rura/ B2314
ENG	Trunk B2314
DE	
FR	Tronc B2314
ESP	Trompa B2314



013

Part No:

66821324

PL	Podpora silnika hydraulicznego mieszadła
ENG	Hydr. motor console
DE	
FR	Console moteur hydraulique
ESP	Soporte del motor hidráulico



014

Part No:

66821318

PL	Zabezpieczenie kraty /bolec/
ENG	Connecting bolt
DE	
FR	Goujon
ESP	Perno de la tolva



015

Part No:

66821335

PL	Mocowanie klina
ENG	Mounting bolt
DE	
FR	Goujon de fixation
ESP	Bulon de sujeción



148

Part No:
66821100

PL	Zasuwa typu C /C-rura/ B2614
ENG	Trunk B2614
DE	
FR	Tronc B2614
ESP	Trompa B2614



149

Part No:
66821216

PL	Podstawa do zasuwki typu C
ENG	Trunk lever
DE	
FR	Tronc levier
ESP	Palanca trompa



150

Part No:
66821217

PL	Podstawa do zasuwki typu C
ENG	Trunk lever
DE	
FR	Tronc levier
ESP	Palanca trompa



151

Part No:
67121187

PL	Rura DN150 ciśnieniowa pokład
ENG	Pressure pipe
DE	
FR	Tuyau de pression
ESP	Tubo de presión



152

Part No:
67121183

PL	Rura DN150 ciśnieniowa pokład
ENG	Pressure pipe DN150
DE	
FR	Tuyau de pression DN150
ESP	Tubo de presión DN150



153

Part No:
67121181

PL	Flansza DN150
ENG	Flange
DE	
FR	Bride
ESP	Brida



154

Part No:
67121155

PL	Redukcja SK150/6 SK125/5,5 x 200 ND
ENG	Reducing pipe SK150/6 / SK125/5,5 x200 ND
DE	
FR	Tuyau de réduction SK150/6 / SK125/5,5 x 200 ND
ESP	Tubo reductor 150x125x200



155

Part No:
67121253

PL	Uszczelka DN 150/6 NB
ENG	A seal DN150/6 NB
DE	
FR	Joint DN150/6 NB
ESP	Junta DN150 6



156

Part No:
66721407

PL	O-ring 180x5 DIN3771NBR70
ENG	O-ring 180x5 DIN3771NBR70
DE	
FR	Joint torique 180x5 DIN3771NBR70
ESP	Junta tórica 180x5 DIN3771NBR70



157

Part No:
66721111

PL	Pierścień centrujący - dzielony
ENG	Centering ring, split
DE	
FR	Anneau de centrage, coupé
ESP	Anillo centrado dos partes



158

Part No:
66721114

PL	Pierścień centrujący - dzielony
ENG	Centering ring, split
DE	
FR	Anneau de centrage, coupé
ESP	Anillo centrado dos partes

Part No:
66821470

PL	Płyta dociskowa
ENG	Wear strip RC702
DE	
FR	Bande d'usure RC702
ESP	Tira desgaste RC702



159

Part No:

66821196

PL	Płyta podkładowa
ENG	Wear plate
DE	
FR	Plaque d'usure
ESP	Placa desgaste rectangular

Part No:

66821255

PL	Płyta podkładowa
ENG	Wear plate
DE	
FR	Plaque d'usure
ESP	Placa desgaste cuadrada

Part No:

66821355

PL	Płyta dociskowa
ENG	Pressure plate
DE	
FR	Plaque d'appui
ESP	Placa presión



160



161



162



163

Part No:
66821195

PL	Płyta podkładowa
ENG	Wear plate
DE	
FR	Plaque d'usure
ESP	Placa desgaste redonda



164

Part No:
67521109

PL	Koło zębate - ślimakowe
ENG	Worm + worm wheel i = 29,5
DE	
FR	Vis + roue a vis i = 29,5
ESP	Engranaje tornillo sinfin i=29,5



165

Part No:
66821631

PL	Tuleja zewnętrzna komplet fi 220/270
ENG	Discharge support O220/270
DE	
FR	Pallier embout de sortie O220/270
ESP	Casquillo descarga Ø220/270



166

Part No:
66821193

PL	Tuleja zewnętrzna fi 220/270
ENG	Outer housing
DE	
FR	Anneau palier
ESP	Carcasa casquillo descarga Ø220/270



167

Part No:
66721912

PL	Uszczelnienia tuleji fi 220/270
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas casquillo descarga Ø220/270



168

Part No:
66821182

PL	Tuleja zewnętrzna komplet fi 165/270
ENG	Discharge support O165/270
DE	
FR	Palier embout de sortie O165/270
ESP	Casquillo descarga Ø165/270



169

Part No:
66821184

PL	Tuleja zewnętrzna fi 165/270
ENG	Outer housing
DE	
FR	Anneau palier
ESP	Carcasa casquillo descarga Ø165/270



170

Part No:
66721201

PL	Uszczelnienia tuleji fi 165/270
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas casquillo descarga Ø165/270



171

Part No:
66821185

PL	Tuleja zewnętrzna komplet fi 165/210
ENG	Discharge support O165/210
DE	
FR	Palier embout de sortie O165/210
ESP	Casquillo descarga Ø165/210



172

Part No:
66821123

PL	Tuleja zewnętrzna fi 165/210
ENG	Outer housing
DE	
FR	Anneau palier
ESP	Carcasa casquillo descarga Ø165/210



173

Part No:
66721203

PL	Uszczelnienia tuleji fi 165/210
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas casquillo descarga Ø165/210



174

Part No:
66821369

PL	Kolnierz ciśnieniowy
ENG	Pressure flange
DE	
FR	Bride de pression
ESP	Brida presión



174a

Part No:
66821369

PL	Kotłierz ciśnieniowy
ENG	Pressure flange
DE	
FR	Bride de pression
ESP	Brida presión



175

Part No:
67121327

PL	Przylącze ciśnieniowe SK150/6
ENG	Pressure connection SK150/6
DE	
FR	Tubulure de pression SK150/6
ESP	Conexión presión SK150/6



176

Part No:
67121157

PL	Przejściówka SK6,0/SK5,0 x 100
ENG	Transition piece SK6,0/SK5,0 x100
DE	
FR	Raccord de transition SK6,0/SK5,0x100
ESP	Tubo reductor SK150xSK125x100



016

Part No:
66821153

PL	Redukcja śrubowa M36x1, 5x100
ENG	Tie rod M36x1, 5x100
DE	
FR	Tirant M36x1,5x100
ESP	Tomillo del bulón



017

Part No:
66821336

PL	Bolec, chwytaka pilki
ENG	Bolt
DE	
FR	Goujon
ESP	Perno



018

Part No:
66821614

PL	Bolec, chwytaka pilki - automat
ENG	Bolt 909
DE	
FR	Goujon 909
ESP	Perno 909



177

Part No:
66821152

PL	Przylącze ciśnieniowe 5 Z
ENG	Pressure connection 5 Z
DE	
FR	Raccord de transition 5 Z
ESP	Conector a presión 125Z



178

Part No:
67121323

PL	Redukcja składana, otwierana SK6,0/ZX5,5
ENG	Foldable reducing SK6,0/ZX5,5
DE	
FR	Réduction pliable SK6,0/ZX5,5
ESP	Reductor bisagra SK150xZX125



179

Part No:
67121549

PL	Złączka redukcyjna SK6,0/ZX 5,5"
ENG	Reducing piece SK6,0/ZX5,5
DE	
FR	Pièce de réduction SK6,0/ZX5,5
ESP	Reductor SK150xZX125



180

Part No:
66921113

PL	Schody strona prawa
ENG	Step plate, right
DE	
FR	Plaque démarche, droite
ESP	Escalera derecha



181

Part No:
66921114

PL	Schody strona lewa
ENG	Step plate, left
DE	
FR	Plaque démarche, gauche
ESP	Escalera izquierda



182

Part No:
66921787

PL	Dzwignia zdalnego sterowania 6000 mm
ENG	Remote control lever 6000mm
DE	
FR	Levier de commande a distance 6000mm
ESP	Palanca control remoto 6000 mm



183

Part No:
66921190

PL	Dekiel rewizyjny zbiornika hydraulicznego Ø 235
ENG	Cleaning lid Ø235
DE	
FR	Couvercle de nettoyage Ø235
ESP	Tapa limpieza Ø235



184

Part No:
66821266

PL	Flansa wałka mieszadła Ø 60
ENG	Support flange Ø60
DE	
FR	Palier a bride Ø60
ESP	Tapa brida abierta eje agitador Ø60



185

Part No:
66821265

PL	Flansa wałka mieszadła Ø 50
ENG	Support flange Ø50
DE	
FR	Palier a bride Ø50
ESP	Tapa brida abierta eje agitador Ø50



186

Part No:
66821264

PL	Flansza wałka mieszadła Ø 40
ENG	Support flange Ø40
DE	
FR	Pallier a bride Ø40
ESP	Tapa brida abierta eje agitador Ø40



187

Part No:
66821258

PL	Flansza wałka mieszadła Ø 40
ENG	Support flange Ø40
DE	
FR	Pallier a bride Ø40
ESP	Tapa brida abierta eje agitador Ø40



188

Part No:
66821626

PL	Flansza siłownika hydr. obrotu mieszadła
ENG	Support flange
DE	
FR	Pallier a bride
ESP	Tapa brida doble



189

Part No:

66821254

PL	podkładka wewnętrzna mieszadła
ENG	Washer 90x180x10 St
DE	
FR	Rondelle 90x180x10 St
ESP	Arandela metal taladrada 90x180x10



190

Part No:

66721170

PL	Gumowa uszczelka wałka mieszadła Ø 60 -140x56x8
ENG	Rubber disc 140x56x8
DE	
FR	Rondelle caoutchouc 140x56x8
ESP	Cono eje agitador DN55 140x56x8



191

Part No:

66721176

PL	Gumowa uszczelka wałka mieszadła Ø 50 -140x46x8
ENG	Rubber disc 140x46x8
DE	
FR	Rondelle caoutchouc 140x46x8
ESP	Cono eje agitador DN45 140x46x8



192

Part No:
66721175

PL	Gumowa uszczelka wałka mieszadła O 40 -140x36x8
ENG	Rubber disc 140x36x8
DE	
FR	Rondelle caoutchouc 140x36x8
ESP	Cono eje agitador DN35 140x36x8



193

Part No:
66721177

PL	Uszczelka pierścienia mieszadła
ENG	Lip ring
DE	
FR	Joint a levre
ESP	Junta labial



194

Part No:
66721292

PL	O-ring wałka mieszadła 60x4 DIN3771NBR70
ENG	O-ring 60x4 DIN3771NBR70
DE	
FR	Joint torique 60x4 DIN3771NBR70
ESP	Junta tórica 60x4 DIN3771NBR70



195

Part No:

66721358

PL	O-ring wałka mieszadła 50x5 DIN3771NBR70
ENG	O-ring 50x5 DIN3771NBR70
DE	
FR	Joint torique 50x5 DIN3771NBR70
ESP	Junta tórica 50x5 DIN3771NBR70



196

Part No:

66021240

PL	Tuleja wałka mieszadła 60x65x40 DU-B
ENG	Bush 60x65x40 DU-B
DE	
FR	Douille 60x65x40 DU-B
ESP	Casquillo bronce 60x65x40



197

Part No:

66821180

PL	Tuleja wałka mieszadła Ø 50
ENG	Bush Ø50
DE	
FR	Douille Ø50
ESP	Casquillo desgaste Ø50 plástico eje agitador



198

Part No:

66821449

PL	Tuleja wałka mieszadła Ø 40
ENG	Bush Ø40
DE	
FR	Douille Ø40
ESP	Casquillo desgaste Ø40 plástico eje agitador

Part No:

66821278

PL	Walek mieszadła Ø 60, L=285
ENG	Mixer shaft Ø60 L=285
DE	
FR	Arbre malaxeur Ø60 L=285
ESP	Punta eje agitador Ø60 L=285

Part No:

66821261

PL	Walek mieszadła Ø 60, L=250
ENG	Mixer shaft Ø60 L=250
DE	
FR	Arbre malaxeur Ø60 L=250
ESP	Punta eje agitador Ø60 L=250



201

Part No:

66821279

PL	Walek mieszkadla Ø60 L=345
ENG	Mixer shaft Ø60 L=345
DE	
FR	Arbre malaxeur Ø60 L=345
ESP	Punta eje agitador Ø60 L=345



202

Part No:

66821607

PL	Walek mieszkadla Ø40 L=255
ENG	Mixer shaft Ø40 L=255
DE	
FR	Arbre malaxeur Ø40 L=255
ESP	Punta eje agitador Ø40 L=255



203

Part No:

66821521

PL	Walek mieszkadla Ø50 L=285
ENG	Mixer shaft Ø50 L=285
DE	
FR	Arbre malaxeur Ø50 L=285
ESP	Punta eje agitador Ø50 L=285



204

Part No:

66821275

PL	Walek mieszadła Ø50 L=250
ENG	Mixer shaft Ø50 L=250
DE	
FR	Arbre malaxeur Ø50 L=250
ESP	Punta eje agitador Ø50 L=250



205

Part No:

66821260

PL	Walek mieszadła Ø40 L=440
ENG	Mixer shaft Ø40 L=440
DE	
FR	Arbre malaxeur Ø40 L=440
ESP	Punta eje agitador Ø40 L=440



206

Part No:

66821272

PL	Walek mieszadła Ø40 L=315
ENG	Mixer shaft Ø40 L=315
DE	
FR	Arbre malaxeur Ø40 L=315
ESP	Punta eje agitador Ø40 L=315



019

Part No:

66821459

PL	Klin kolana nr.1 -kosz
ENG	Wedge
DE	
FR	Clavette
ESP	Cuña



020

Part No:

66621507

PL	Mechaniczny wyłącznik krańcowy do kraty kosza
ENG	Mechanical limit switch
DE	
FR	Interr. Limit. Mécanique
ESP	Sensor mecánico



021

Part No:

66621166

PL	Transponder przełącznika RFID
ENG	Transponder RFID Switch
DE	
FR	Commutateur a grille de brème Actionneur RFID
ESP	Sensor radiofrecuencia



207

Part No:
66821187

PL	Walek mieszadła Ø60 L=230
ENG	Mixer shaft Ø60 L=230
DE	
FR	Arbre malaxeur Ø60 L=230
ESP	Punta eje agitador Ø60 L=230



208

Part No:
66821189

PL	Walek mieszadła Ø45 L=195
ENG	Mixer shaft Ø45 L=195
DE	
FR	Arbre malaxeur Ø45 L=195
ESP	Punta eje agitador Ø45 L=195



209

Part No:
66821256

PL	Wał centralny mieszadła, kosz
ENG	Mixer shaft, central part
DE	
FR	Arbre malaxeur, piece centrale
ESP	Parte central eje agitador



210

Part No:
66821346

PL	Podkładka -mieszadło
ENG	Washer
DE	
FR	Rondelle
ESP	Arandela roscada



211

Part No:
66821298

PL	Lopatka mieszająca prawa
ENG	Mixing paddle, right
DE	
FR	Ailette de malaxage, droite
ESP	Aspa mezcladora derecha



212

Part No:
66821299

PL	Lopatka mieszająca lewa
ENG	Mixing paddle, left
DE	
FR	Ailette de malaxage, gauche
ESP	Aspa mezcladora izquierda



213

Part No:
66821291

PL	Lopatka mieszająca lewa strona
ENG	Mixing paddle, left-hand
DE	
FR	Ailette de malaxage, gauche
ESP	Aspa mezcladora izquierda



214

Part No:

66821292

PL	Lopátka mješająca prawa
ENG	Mixing paddle, right-hand
DE	
FR	Ailette de malaxage, droite
ESP	Aspa mezcladora derecha



215

Part No:

66821262

PL	Lopátka mješająca prawa strona
ENG	Conveying screw, right-hand
DE	
FR	Vis sans fin, droite
ESP	Aspa sinfin derecha



216

Part No:

66821263

PL	Lopátka mješająca lewa strona
ENG	Conveying screw, left-hand
DE	
FR	Vis sans fin, gauche
ESP	Aspa sinfin izquierda



217



218



219



220

Part No:

66821231

PL	Lopatk mieszająca prawa 487
ENG	Mixing paddle, right 487
DE	
FR	Ailette de malaxage, droite 487
ESP	Aspa mezcladora derecha 487

Part No:

66821220

PL	Lopatk mieszająca lewa 487
ENG	Mixing paddle, left 487
DE	
FR	Ailette de malaxage, gauche 487
ESP	Aspa mezcladora izquierda 487

Part No:

66821122

PL	Tuleja pośrednia
ENG	Intermediate ringIntermediate ring
DE	
FR	Bague intermédiaireBague intermédiaire
ESP	Aro intermedio ángulo

Part No:

66721396

PL	Tuleja pośrednia
ENG	Intermediate ring
DE	
FR	Bague intermédiaire
ESP	Aro intermedio



221

Part No:

66421336

PL	Silownik hydrauliczny 2100-140/80
ENG	Hydraulic cylinder 2100-140/80
DE	
FR	Cylindre hydraulique 2100-140/80
ESP	Cilindro hidráulico 2100-140/80



222

Part No:

66421335

PL	Cylinder silownika hydraulicznego 2100-140/80
ENG	Cylinder tube
DE	
FR	Tuyau de cylindre
ESP	Cámara cilindro hidráulico 2100-140/80



223

Part No:

66421153

PL	Tłoczysko silownika hydraulicznego 2100-140/80
ENG	Piston rod
DE	
FR	Tige de piston
ESP	Pistón cilindro hidráulico 2100-140/80



224

Part No:

66721989

PL	Zestaw uszczelnień siłownika hydraulicznego 2100-140/80
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cilindro hidráulico 2100-140/80



225

Part No:

66421226

PL	Tłok siłownika hydraulicznego 2100-140/80
ENG	Piston
DE	
FR	Piston
ESP	Cabeza pistón cilindro hidráulico 2100-140/80



226

Part No:

66421113

PL	Tuleja prowadząca tłoczyska siłownika hydraulicznego 2100-140/80
ENG	Guide bush
DE	
FR	Douille de guidage
ESP	Casquillo guía cilindro hidráulico 2100-140/80



227

Part No:
67121235

PL	Flansza końcowa siłownika hydraulicznego 2100-140/80
ENG	Head flange
DE	
FR	Bride
ESP	Brida cilindro hidráulico 2100-140/80



228

Part No:
66421148

PL	Siłownik hydrauliczny 2100-130/80
ENG	Hydraulic cylinder 2100-130/80
DE	
FR	Cylindre hydraulique 2100-130/80
ESP	Cilindro hidráulico 2100-130/80



229

Part No:
66421142

PL	Cylinder siłownika hydraulicznego 2100-130/80
ENG	Cylinder tube
DE	
FR	Tuyau de cylindre
ESP	Cámara cilindro hidráulico 2100-130/80



230

Part No:
66421153

PL	Tłoczyisko siłownika hydraulicznego 2100-130/80
ENG	Piston rod
DE	
FR	Tige de piston
ESP	Pistón cilindro hidráulico 2100-130/80



231

Part No:
66721723

PL	Zestaw uszczelnień siłownika hydraulicznego 2100-130/80
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cilindro hidráulico 2100-130/80



232

Part No:
66421164

PL	Tłok siłownika hydraulicznego 2100-130/80
ENG	Piston
DE	
FR	Piston
ESP	Cabeza pistón cilindro hidráulico 2100-130/80



233

Part No:
66421111

PL	Tuleja prowadząca tłoczyska siłownika hydraulicznego 2100-130/80
ENG	Guide bush
DE	
FR	Douille de guidage
ESP	Casquillo guía cilindro hidráulico 2100-130/80



234

Part No:
67121235

PL	Flansa końcowa siłownika hydraulicznego 2100-130/80
ENG	Head flange
DE	
FR	Bride
ESP	Brida cilindro hidráulico 2100-130/80



235

Part No:
66421140

PL	Siłownik hydrauliczny 1400-110/63 główny
ENG	Hydraulic cylinder 1400-110/63
DE	
FR	Vérin hydraulique 1400-110/63
ESP	Cilindro hidráulico 1400-110/63



236

Part No:
66421129

PL	Cylinder siłownika hydraulicznego 1400-110/63
ENG	Cylinder tube
DE	
FR	Tuyau de cylindre
ESP	Cámara cilindro hidráulico 1400-110/63



237

Part No:
66421134

PL	Tłoczysko siłownika hydraulicznego 1400-110/63
ENG	Piston rod
DE	
FR	Tige de piston
ESP	Pistón cilindro hidráulico 1400-110/63



238

Part No:
66721169

PL	Zestaw uszczelniający tłoczyska roboczych
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cilindro hidráulico 1400-110/63



022

Part No:
66621173

PL	Czujnik klapy kosza RFID
ENG	Hopper grate switch RFID Actuator
DE	
FR	Transpondeur RFID Commutateur
ESP	Receptor radiofrecuencia



023

Part No:
66821493

PL	Vibrator 24V
ENG	Vibrator 24V
DE	
FR	Vibrateur 24V
ESP	Vibrador 24V



024

Part No:
67921123

PL	Zestaw centralnego smarowania - plus rozdzielacze SSV8
ENG	Lubricant distributor SSV8
DE	
FR	Distributeur de graissage SSV8
ESP	Distribuidor lubricante SSV8



239

Part No:
66421133

PL	Tłok cylindra roboczego
ENG	Piston
DE	
FR	Piston
ESP	Cabeza pistón cilindro hidráulico 1400-110/63



240

Part No:
66421128

PL	Tuleja prowadząca tłoczyska roboczego 1400-110/63
ENG	Guide bush
DE	
FR	Douille de guidage
ESP	Casquillo guía cilindro hidráulico 1400-110/63



241

Part No:
66421132

PL	Kotłierz głowicy cylindra 1400 - 110/63
ENG	Head flange
DE	
FR	Bride
ESP	Brida cilindro hidráulico 1400-110/63



242

Part No:
66421175

PL	Kolnierz tłoczyska DN136
ENG	Piston rod flange D136
DE	
FR	Bridge tige piston D136
ESP	Brida vástago pistón cil. Hid. D136



243

Part No:
66421131

PL	Kolnierz tłoczyska DN125
ENG	Piston rod flange D125
DE	
FR	Bridge tige piston D125
ESP	Brida vástago pistón cil. Hid. D125



244

Part No:
66921428

PL	Łącznik tłok-cylinder D65/D65 L=210
ENG	Spacer flange D65/D65 L=210
DE	
FR	Bride d'écartement D65/D65 L=210
ESP	Brida separadora D65/D65 L=210



245

Part No:

66821394

PL	Nakrętka napinająca rzymska M30 x 2R/L
ENG	Turnbuckle sleeve M30x2R/L
DE	
FR	Ecrou de tension M30x2R/L
ESP	Tuerca tensionadora M30x2R/L



246

Part No:

67221173

PL	Hydrauliczny zawór zwrotny BO-RVZ 15L
ENG	Hydr. check valve BO-RVZ 15L
DE	
FR	Soupape de retenue hydraulique BO-RVZ 15L
ESP	Válvula retención hidráulica BO-RVZ 15L



247

Part No:

66321176

PL	Zawór hydrauliczny /spustowy/
ENG	Ball cock
DE	
FR	Robinet boisseau sphér.
ESP	Llave paso esférica



248

Part No:
66821697

PL	Cylinder podawczy Ø 280x305x2355
ENG	Delivery cylinder Ø280x305x2355
DE	
FR	Vérin d'alimentation Ø280x305x2355
ESP	Camisa cilindro inyector Ø280x305x2355



249

Part No:
66821691

PL	Cylinder podawczy Ø 250x270x2310
ENG	Delivery cylinder Ø250x270x2310
DE	
FR	Vérin d'alimentation Ø250x270x2310
ESP	Camisa cilindro inyector Ø250x270x2310



250

Part No:
66821172

PL	Cylinder podawczy Ø 230x254x2320
ENG	Delivery cylinder Ø230x254x2320
DE	
FR	Vérin d'alimentation Ø230x254x2320
ESP	Camisa cilindro inyector Ø230x254x2320



251

Part No:
66821170

PL	Cylinder podawczy Ø 230x254x1600
ENG	Delivery cylinder Ø230x254x1600
DE	
FR	Vérin d'alimentation Ø230x254x1600
ESP	Camisa cilindro inyector Ø230x254x1600



252

Part No:
66821179

PL	Cylinder podawczy Ø 200x220x2306
ENG	Delivery cylinder Ø200x220x2306
DE	
FR	Vérin d'alimentation Ø200x220x2306
ESP	Camisa cilindro inyector Ø200x220x2306



253

Part No:
66821174

PL	Cylinder podawczy Ø 200x220x1586
ENG	Delivery cylinder Ø200x220x1586
DE	
FR	Vérin d'alimentation Ø200x220x1586
ESP	Camisa cilindro inyector Ø200x220x1586



254

Part No:
66821357

PL	Tłok O 230
ENG	Delivery piston O230
DE	
FR	Piston d'alimentation O230
ESP	Pistón Ø230 embolo empuje



255

Part No:
66821155

PL	Tłok O 200
ENG	Delivery piston O200
DE	
FR	Piston d'alimentation O200
ESP	Pistón Ø200 embolo empuje



256

Part No:
66821167

PL	Tłok O 180
ENG	Delivery piston O180
DE	
FR	Piston d'alimentation O180
ESP	Pistón Ø180 embolo empuje



257

Part No:
66721231

PL	Manżeta Ø 280- tłok
ENG	Delivery piston seal Ø280
DE	
FR	Joint piston d'alimentation Ø280
ESP	Junta Ø280 embolo empuje



258

Part No:
66721232

PL	Pierścień prowadzący Ø 280
ENG	Guide ring Ø280
DE	
FR	Bague de guidage Ø280
ESP	Anillo Ø280 embolo empuje



259

Part No:
66821698

PL	Manżeta Ø 250 - tłok
ENG	Delivery piston seal Ø250
DE	
FR	Joint piston d'alimentation Ø250
ESP	Junta Ø250 embolo empuje



260

Part No:
66821133

PL	Pierścień prowadzący Ø 250
ENG	Guide ring Ø250
DE	
FR	Bague de guidage Ø250
ESP	Anillo Ø250 embolo empuje



261

Part No:
66821162

PL	Manzeta Ø 230 - tłok
ENG	Delivery piston seal Ø230
DE	
FR	Joint piston d'alimentation Ø230
ESP	Junta Ø230 embolo empuje



262

Part No:
66821178

PL	Pierścień prowadzący Ø 230
ENG	Guide ring Ø230
DE	
FR	Bague de guidage Ø230
ESP	Anillo Ø230 embolo empuje



263

Part No:
66821165

PL	Manżeta O 200 - tłok
ENG	Delivery piston seal O200
DE	
FR	Joint piston d'alimentation O200
ESP	Junta Ø200 embolo empuje



264

Part No:
66821175

PL	Pierścień prowadzący O 200
ENG	Guide ring O200
DE	
FR	Bague de guidage O200
ESP	Anillo Ø200 embolo empuje



265

Part No:
66821164

PL	Manżeta O 180 - tłok
ENG	Delivery piston seal O180
DE	
FR	Joint piston d'alimentation O180
ESP	Junta Ø180 embolo empuje



266

Part No:
66721842

PL	Pierścień prowadzący Ø 180 tłok
ENG	Guide ring Ø180
DE	
FR	Bague de guidage Ø180
ESP	Anillo Ø180 embolo empuje



267

Part No:
66721242

PL	Manżeta Ø 150 - tłok
ENG	Delivery piston seal Ø150
DE	
FR	Joint piston d'alimentation Ø150
ESP	Junta Ø150 embolo empuje



268

Part No:
66721243

PL	Pierścień prowadzący Ø 150
ENG	Guide ring Ø150
DE	
FR	Bague de guidage Ø150
ESP	Anillo Ø150 embolo empuje



025

Part No:
66821584

PL	S-rura 2018, Ø 80
ENG	S-valve 2018 Ø80
DE	
FR	S-valve 2018 Ø80
ESP	Tubo S 2018 Ø80



026

Part No:
66821115

PL	S-rura 2018, Ø 90
ENG	S-valve 2018 Ø90
DE	
FR	S-valve 2018 Ø90
ESP	Tubo S 2018 Ø90



027

Part No:
66821488

PL	S-rura 2318, Ø 90
ENG	S-valve 2318 Ø90
DE	
FR	S-valve 2318 Ø90
ESP	Tubo S 2318 Ø90



269

Part No:
67021632

PL	Kolumna wierzy
ENG	Column head
DE	
FR	Tete colonne
ESP	Torre central



270

Part No:
67021440

PL	Tuleja fi 288x265x118
ENG	Bolt O 288x265x118
DE	
FR	Goujon O 288x265x118
ESP	Cojinete Ø 288x265x118



271

Part No:
67021448

PL	Tuleja fi 288x254x116
ENG	Bolt O 288x254x116
DE	
FR	Goujon O 288x254x116
ESP	Cojinete Ø 288x254x116



272

Part No:
67021449

PL	Tuleja fi 288x265x113
ENG	Bolt O 288x265x113
DE	
FR	Goujon O 288x265x113
ESP	Cojinete Ø 288x265x113



273

Part No:
67021191

PL	Tuleja fi 288x252x114
ENG	Bolt O 288x252x114
DE	
FR	Goujon O 288x252x114
ESP	Cojinete Ø 288x252x114



274

Part No:
67021239

PL	Tuleja brąz 288x293x45 DU-B
ENG	Bush 288x293x45 DU-B
DE	
FR	Douille d'usure 288x293x45 DU-B
ESP	Casquillo Bronce 288x293x45 DU B



275

Part No:

66921204

PL	Tuleja brąz pelna
ENG	Throat bushing
DE	
FR	Palier a collier
ESP	Aro superior casquillo



276

Part No:

67021243

PL	Tuleja 350x355x77 DU-B
ENG	Bush 350x355x77 DU-B
DE	
FR	Douille d'usure 350x355x77 DU-B
ESP	Casquillo Bronce 350x355x77 DU B



277

Part No:

66921203

PL	Tuleja brąz pelna
ENG	Foot bushing
DE	
FR	Palier
ESP	Aro inferior casquillo



278

Part No:
67021270

PL	Tuleja 275x280x80 DU-B
ENG	Bush 275x280x80 DU-B
DE	
FR	Douille d'usure 275x280x80 DU-B
ESP	Casquillo Bronce 275x280x80 DU B



279

Part No:
66921207

PL	Cylinder silownika obrotu fi 125
ENG	Cylinder tube O125
DE	
FR	Tuyau de cylindre O125
ESP	Camisa cilindro Ø125



280

Part No:
66921238

PL	Listwa silownika obrotu
ENG	Toothed piece
DE	
FR	Élément cranté
ESP	Guía piñones cilindro Ø125



281

Part No:
66921237

PL	Listwa siłownika obrotu plastik, element przesówny
ENG	Sliding piece
DE	
FR	Pièce à coulisse
ESP	Pieza deslizando cilindro Ø125



282

Part No:
66921101

PL	Tłok siłownika obrotu
ENG	Piston
DE	
FR	Piston
ESP	Pistón cilindro Ø125



283

Part No:
66721845

PL	Uszczelnienie siłownika obrotu fi 125
ENG	Seal set O 125
DE	
FR	Jeu de joint O125
ESP	Kit juntas cilindro Ø125



284

Part No:
66721465

PL	Uszczelnienie siłownika obrotu fi 110
ENG	Seal set O110
DE	
FR	Jeu de joint O110
ESP	Kit juntas cilindro Ø110



285

Part No:
67521177

PL	Przekładnia obrotu masztu
ENG	Slewing Unit gear
DE	
FR	Orientation mécanisme de commande
ESP	Grupo reductor hidráulico



286

Part No:
66221101

PL	Silnik hydrauliczna A2F16
ENG	Hydr. motor A2F16
DE	
FR	Moteur hydraulique A2F16
ESP	Motor Hidráulico A2F16



287

Part No:
67521202

PL	Hamulec obrotu masztu RA10
ENG	Brake RA10
DE	
FR	Frein RA10
ESP	Freno hidr. RA10



288

Part No:
66721449

PL	Zestaw uszczelnień hamulca obrotu masztu
ENG	Seal set RA10
DE	
FR	Jeu de joint RA10
ESP	Kit juntas freno RA10



289

Part No:
67521206

PL	Zębatka napędowa obrotu masztu
ENG	Power take-off pinion
DE	
FR	Pignon, prise de mouvement
ESP	Piñón arranque



290

Part No:
67323404

PL	Przekładnia obrotu masztu M42
ENG	Slewing Unit gear M42
DE	
FR	Orientation mécanisme de commande M42
ESP	Grupo reductor hidráulico M42



291

Part No:
67521913

PL	Przekładnia obrotu masztu M36
ENG	Slewing Unit gear M36
DE	
FR	Orientation mécanisme de commande M36
ESP	Grupo reductor hidráulico M36



292

Part No:
67521139

PL	Przekładnia obrotu masztu M38
ENG	Slewing Unit gear M38
DE	
FR	Orientation mécanisme de commande M38
ESP	Grupo reductor hidráulico M38



293

Part No:
66421115

PL	Silownik hydrauliczny 650-80/63
ENG	Hydraulic cylinder 650-80/63
DE	
FR	Vérin hydraulique 650-80/63
ESP	Cilindro hidráulico 650-80/63



294

Part No:
66421114

PL	Talerz
ENG	Plate
DE	
FR	Plaque
ESP	Base cilindro hidráulico 650-80/63



295

Part No:
66321157

PL	Zawór zwrotny
ENG	Hydr. check valve
DE	
FR	Soupape de retenue hydraulique
ESP	Válvula retención hidráulica hexagonal



296

Part No:
66721126

PL	Uszczelnienia siłownika 650-80/63
ENG	Seal set
DE	
FR	Jeu de joint
ESP	Kit juntas cilindro hidráulico 650-80/63



297

Part No:
66421295

PL	Siłownik podpory tylnej
ENG	Hydraulic cylinder 282-80/63
DE	
FR	Vérin hydraulique 282-80/63
ESP	Cilindro hidráulico 282-80/63



298

Part No:
66321260

PL	Zamek siłownika podpory tylnej
ENG	Check valve
DE	
FR	Soupage de retenue
ESP	Válvula retención hidráulica rectangular 2 tomas